

Melodia Top

Автоматы торговые т.м. Nesta

Русский язык



Док. № **H 3785EN 00**
Редакция **05- 2011**

Производитель «N&W GLOBAL VENDING S.p.A.»
Общество с единственным учредителем

Юридический адрес: Via Roma 24 (Виа Рома 24)
24030 Вальбрембо (Болонья) Италия

Телефон: + 39 035 606111
Факс: + 39 035 606463
www.nwglobalvending.com

Уставный капитал 41 138 297,00 полностью оплаченный
Реестр компаний Болонья, налоговый код
налогоплательщика и ИНН: 05035600963
Номер в регистре электрических и
электронных изделий: IT08020000001054

Вальбрембо, 01.01.2012

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Русский язык Автомат, описанный на идентификационной табличке, соответствует законодательным положениям европейских директив, перечисленных справа, и позднее внесенным изменениям и нововведениям

Русский язык Применялись гармонизированные стандарты или технические условия (обозначения), которые соответствуют надлежащей инженерно-технической практике в вопросах техники безопасности, действующие на территории ЕС:

Идентификационная табличка

Европейские директивы	Аннулировано:
2006/42/EC	
73/23/EC + 93/68/CE	2006/95/CE
89/336/EC + 92/31/CE + 93/68/CE	2004/108/EC
90/128/EC	2002/72/CE
80/590/EEC и 89/109/EEC	EC 1935/2004
EC 10/2011	
2002/96/EC	

Гармонизированные стандарты Технические условия

EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006+ A13:2008
EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006 + A1:2009
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2: 2009
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-4-2:2009
EN 61000-4-3:2006 + A1:2008
EN 61000-4-4:2004
EN 61000-4-5:2006
EN 61000-4-6:2009
EN 61000-4-11:2004

Технический паспорт составлен в:
«N&W GLOBAL VENDING S.p.A.»


АНДРЕА ДЗОККИ
(ANDREA ZOCCHI)

Генеральный директор

Декларация соответствия

Декларация соответствия Европейским директивам и стандартам, предусмотренным действующим законодательством, приведена на первой странице настоящего руководства и является неотъемлемой частью оборудования.



Настоящим заявляем, что оборудование, указанное на табличке с паспортными данными, соответствует положениям Европейских директив с их последующими изменениями и дополнениями, а также согласованным стандартам и техническим условиям (обозначениям), применяемым в соответствии с правилами техники безопасности надлежащих практик, действующих на территории ЕС и указанных на той же странице.

Предупреждения

ПО УСТАНОВКЕ

Работы по установке и последующему техническому обслуживанию должен выполнять квалифицированный персонал, прошедший обучение по эксплуатации автомата в соответствии с действующими правилами.

Автомат продается без платежной системы. Следовательно, только установщик несет ответственность за повреждение автомата, имущества или ущерб здоровью людей в результате неправильной установки платежной системы.

Квалифицированный персонал проверяет исправность автомата и его соответствие стандартам по установке не реже, чем один раз в год. Упаковочные материалы должны быть утилизированы с соблюдением законодательства в области защиты окружающей среды.

ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Дети и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями могут пользоваться автоматом под присмотром лиц, ответственных за их безопасность или специально обученных эксплуатации автомата. Лица, осуществляющие надзор за детьми, не должны разрешать им играть с автоматом.

ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Некоторые действия помогут вам защитить окружающую среду:

- используйте биоразлагаемые продукты для очистки автомата;
- надлежащим образом утилизируйте все упаковочные материалы продуктов, используемые для заполнения и очистки автомата;
- отключайте автомат от источника питания во время простоя для экономии электроэнергии.

ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ



Данный символ означает, что автомат нельзя утилизировать как обычные отходы, но его следует утилизировать в порядке, установленном Европейской директивой 2002/96/CE (Утилизация электрического и

электронного оборудования - WEEE) и вытекающими из нее государственными законами, для предотвращения неблагоприятных последствий для окружающей среды и здоровья человека.

Производитель организует и руководит дифференцированным сбором автоматов по окончании срока службы. Для надлежащей утилизации автоматов обратитесь в точку продаж, где вы приобрели ваш автомат, или в службу послепродажного обслуживания. Незаконная утилизация автомата влечет за собой применение административного наказания, предусмотренного действующими правилами. Внимание!

Если автомат оборудован системой охлаждения, то устройство охлаждения содержит фторированный парниковый газ HFC-R134a, контролируемый Киотским протоколом. Общий потенциал нагрева такого газа равен 1300.

1. В случае неисправностей

В большинстве случаев любые технические проблемы исправляются с помощью незначительных операций по ремонту. Прежде чем обратиться к производителю, мы рекомендуем внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации аппарата.

В случае серьезного сбоя или неполадки в работе аппарата необходимо обратиться в сервисную службу продавца или связаться с уполномоченным представителем производителя:

ООО «НВ Глобал Вендинг»
Олимпийский проспект 29/2, г. Мытищи,
Московская область, 141006 - Россия
www.nwglobalvending.com.ru
Телефон +7 495 9260714

2. При соответствующем уходе и обслуживании аппарата срок службы составляет минимум 7 (семь) лет.

3. Дата изготовления аппарата указана на внутренней наклейке.

4. Условия продажи: ВСЕ новые аппараты, реализуемые на территории Таможенного союза (ЕАС), реализуются ТОЛЬКО авторизованными дилерами или по контракту с ООО "НВ Глобал Вендинг", Россия.

5. Аппарат модели Melodia Top позволяет конечному пользователю аппарата получить охлажденные напитки в банках/бутылках, снеки, печенье, шоколад, сэндвичи и бутерброды (фуд-версии аппарата), а также непищевые продукты в случае версии аппарата, предназначенной для продажи аксессуаров и непищевой продукции.



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner

CISQ/IMQ-CSQ

hereby certify that the organization

N&W GLOBAL VENDING SPA

VIA ROMA 24 - 24030 VALBREMBO (BG)

VIA DEL CHIOSO 13 - 24030 MOZZO (BG)

VIA DELEDDA 16 - 24030 MAPELLO (BG)

VIA SALVO D'ACQUISTO 7/9 - 24050 GRASSOBBIO (BG)

for the following field of activities

Design and manufacturing of electronical and electromechanical vending machines

Refer to quality manual for details of applications to ISO 9001:2008 requirements

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2008

Issued on: 2010 - 04 - 27

Registration Number:

IT - 12979



René Wasmer

President of IQNET



Gianrenzo Prati

President of CISQ

IQNet partners*:

AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China
CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil
FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland QMI Canada
Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, AIB-Vinçotte International, CISQ, DQS, NSAI Inc., QMI and SAI Global

*The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner
CISQ/IMQ-CSQ
hereby certify that the organization

N&W GLOBAL VENDING SPA

VIA ROMA 24 - 24030 VALBREMBO (BG)
VIA DEL CHIOSO 13 - 24030 MOZZO (BG)
VIA GRAZIA DELEDDA 18/20 - 24030 MAPELLO (BG)

for the following field of activities

Design, production and sales of vending machine

has implemented and maintains a

Environmental Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 14001:2004

Issued on: 2011 - 06 - 27

Expiry date: 2013 - 05 - 14

Registration Number:

IT - 8753



Michael Drechsel

President of IQNET



Gianrenzo Prati

President of CISQ

IQNet Partners*:

AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CCC Cyprus
CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark
ELOT Greece FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico
Inspecta Certification Finland IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland
PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland
SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

Русский

СОДЕРЖАНИЕ

	СТРАНИЦА		СТРАНИЦА
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ			
ВВЕДЕНИЕ	2	ПРОГРАММИРОВАНИЕ	18
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТОРГОВОГО АВТОМАТА И ЕГО ХАРАКТЕРИСТИК	2	НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ	18
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	2	НАВИГАЦИЯ	19
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРГОВЫХ АВТОМАТОВ ДЛЯ ГЕРМЕТИЧНО ЗАПАКОВАННЫХ ТОВАРОВ	3	ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ	19
РАЗМЕЩЕНИЕ ТОРГОВОГО АВТОМАТА	3	МЕНЮ ОПЕРАТОРА	20
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4	СТАТИСТИКА	20
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	5	ЦЕНЫ ДЛЯ НАИМЕНОВАНИЙ ТОВАРОВ	21
ЗАМОК С ИЗМЕНЯЕМЫМИ КОМБИНАЦИЯМИ	5	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРУБОК ДЛЯ СДАЧИ	21
ЗАГРУЗКА И ЧИСТКА	6	СПЕЦИАЛЬНЫЕ НАИМЕНОВАНИЯ ТОВАРОВ	21
САНИТАРНЫЕ НОРМЫ, ЧИСТКА И БЕЗОПАСНОСТЬ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ	6	ИСПЫТАНИЕ	22
ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	6	GSM	22
СТАНДАРТНЫЕ ЛОТКИ	7	EVADTS	22
ЛОТКИ ДЛЯ БУТЫЛОК / БАНОК	8	МЕНЮ ТЕХНИКА	23
ЛОТКИ ДЛЯ БУТЕРБРОДОВ	8	ПЛАТЕЖНЫЕ СИСТЕМЫ	23
ЗАГРУЗКА ТОВАРОВ	9	ЦЕНЫ	27
СТАНДАРТНЫЕ ЛОТКИ	9	КОНФИГУРАЦИЯ ТОРГОВОГО АВТОМАТА	28
ЛОТКИ ДЛЯ БУТЕРБРОДОВ	10	ИСПЫТАНИЕ	33
ЛОТКИ ДЛЯ БУТЫЛОК / БАНОК	11	СТАТИСТИКА	34
ВКЛЮЧЕНИЕ	11	ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ	37
РЕГУЛЯРНАЯ ЧИСТКА	12	НЕИСПРАВНОСТИ	38
ПЕРЕРЫВ В ЭКСПЛУАТАЦИИ	12	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	40
УСТАНОВКА	13	КОНФИГУРАЦИЯ ЛОТКОВ	40
ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	13	ОГРАНИЧИТЕЛЬ ТОВАРОВ	40
РАСПАКОВКА И РАЗМЕЩЕНИЕ	13	ВЫТАЛКИВАТЕЛЬ ТОВАРОВ	41
БЛОК ПЛАТЕЖНОЙ СИСТЕМЫ	14	РАЗДЕЛИТЕЛЬ ТОВАРОВ	41
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ	14	ПРИПОДНЯТАЯ ОПОРА ДЛЯ ТОВАРОВ	41
ВНУТРЕННИЕ КОМПОНЕНТЫ	15	КОНФИГУРАЦИЯ ЛОТКОВ	42
БЛОК ОХЛАЖДЕНИЯ	15	ЗАМЕНА СПИРАЛЕЙ	43
ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ	16	ЛОТКИ ДЛЯ БУТЫЛОК	43
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	17	ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЛОТКОВ	44
СТАНДАРТНЫЕ ЛОТКИ	17	НАКЛОН ЛОТКА	44
РАЗМОРАЖИВАНИЕ БЛОКА ОХЛАЖДЕНИЯ	17	ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ЛОТКОВ	44
БЛОКИРОВКА ОТСЕКА ВЫДАЧИ	17	ФУНКЦИИ ПЛАТ И СВЕТОВЫЕ СИГНАЛЫ	46
ТЕЛЕМЕТРИЯ И ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ	17	ПЛАТА ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРОЦЕССОРА	46
		ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	47
		ПЛАТА РЕГУЛЯТОРА ТОКА	47
		ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПАНЕЛЬ	47
		ДОСТУП К БЛОКУ ОХЛАЖДЕНИЯ	48
		ПРИЛОЖЕНИЕ	49

ВВЕДЕНИЕ

Техническая документация является неотъемлемой частью комплекта торгового автомата, и должна всегда находиться при нем в случае перевозки, передачи другому лицу для консультации.

Перед установкой и использованием автомата внимательно прочтите и изучите документацию, так как она содержит важную информацию о технике безопасности во время установки, инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.

ИНСТРУКЦИЯ СОСТОИТ ИЗ ТРЕХ РАЗДЕЛОВ.

В **первом** разделе описаны обычные операции по наполнению и очистке, которые могут быть выполнены в отсеках автомата, куда можно получить доступ при помощи обычного дверного ключа без использования специальных инструментов.

Второй раздел содержит информацию о правильной установке автомата и рекомендации по его оптимальному использованию.

В **третьем** разделе описаны операции по техобслуживанию, требующие использования специальных инструментов для доступа в потенциально опасные отсеки.

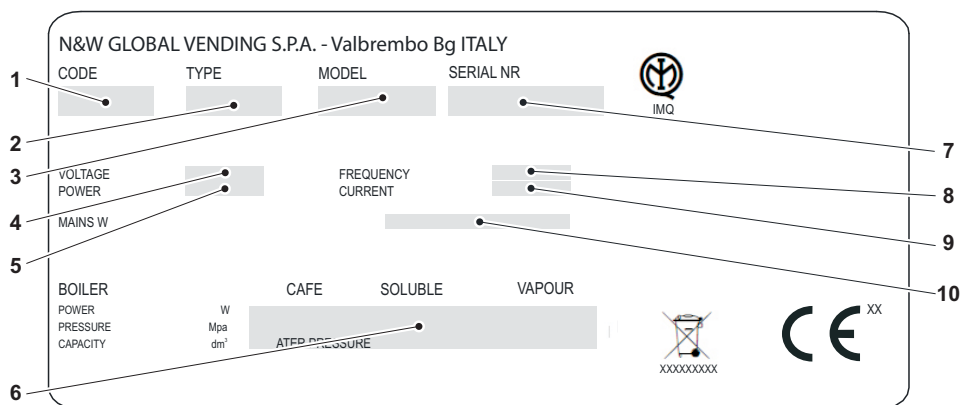
Операции, описанные во втором и третьем разделах, должны выполняться специалистами, имеющими специальные знания функциональных возможностей автомата с точки зрения электрической безопасности и правил охраны труда.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТОРГОВОГО АВТОМАТА И ЕГО ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Каждое изделие имеет уникальный серийный номер, указанный на специальной табличке, которая расположена внутри холодильного шкафа справа. Эта табличка (см. Рис. 1) признается производителем как единственный способ идентификации аппарата и содержит все данные, наглядно и надежно отображающие технические характеристики автомата, предоставляемые производителем. Кроме того, табличка необходима для правильного подбора запасных частей.

Рис. 1

- 1 – Код продукта
- 2 – Тип
- 3 – Модель
- 4 – Рабочее напряжение
- 5 – Потребляемая мощность
- 6 – Данные бойлеров
- 7 – Серийный номер
- 8 – Частота
- 9 – Ток
- 10 – Характеристики давления водопровода



В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ

В большинстве случаев любые технические проблемы устраняются с помощью небольшого ремонта, однако прежде чем обращаться к производителю, рекомендуется внимательно прочитать данное руководство. При возникновении серьезных повреждений или неисправностей следует обращаться к производителю:

N&W GLOBAL VENDING S.p.A.
Via Roma 24
24030 Valbrembo (Вальбрембо)
Италия – Тел.: +39-035606111

или к уполномоченному представителю производителя:

ООО "НВ Глобал Вендинг"
Олимпийский проспект 29/2, г. Мытищи
Московская область, 141006 - Россия
www.nwglobalvending.com.ru
Тел.: + 7 495 926 07 14

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение автомата, при погрузке и выгрузке торгового автомата необходимо предпринимать особые меры предосторожности. Для подъема автомата можно использовать ручной или механический вилочный погрузчик; вилы подъемника должны заводиться под аппарат с той стороны, которая указана символом на картонной упаковке.

Запрещается:

- переворачивать автомат;
- перетаскивать его с помощью веревок или аналогичных приспособлений;
- поднимать торговый автомат за его боковые стороны;
- поднимать автомат с помощью канатов или веревок;
- трясти автомат и (или) упаковку.

Автомат следует хранить в сухом помещении с температурой от 0°C до 40°C. Не допускается установка автоматов друг на друга; автомат всегда должен стоять вертикально, как указано стрелками на упаковке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРГОВЫХ АВТОМАТОВ ДЛЯ ГЕРМЕТИЧНО ЗАПАКОВАННЫХ ТОВАРОВ

Электронная аппаратура торгового автомата позволяет присваивать каждому отдельному наименованию товаров собственную цену продажи. Различные функции программируются с помощью кнопочной панели для наименований товаров без применения какого-либо специального оборудования.

Все модели оборудованы лотками различных конфигураций.

В максимальной конфигурации автомат может одновременно использоваться для:

- выдачи товаров, не требующих замораживания (легкие закуски);
- выдачи товаров, требующих замораживания (скоропортящиеся продукты питания).
Сохранение таких товаров гарантируется наличием зоны для скоропортящихся продуктов питания в автомате; зону для скоропортящихся продуктов питания (зона, температура в которой составляет от 0 до 4°C) можно узнать по наличию пластинок на разделяющих лотках;
- выдачи продуктов и напитков в оригинальной герметичной упаковке.

Работа с продуктами питания (особенно скоропортящимися продуктами питания) должна проводиться в соответствии с санитарными нормами и нормами обеспечения безопасности пищевых продуктов.

Необходимо строго соблюдать инструкции производителя относительно температуры хранения и срока годности для каждого товара.

Использование товара каким-либо другим образом будет рассматриваться как несоответствующее и, следовательно, потенциально опасное.

РАЗМЕЩЕНИЕ ТОРГОВОГО АВТОМАТА

Автомат не подходит для установки вне помещений. Он должен быть установлен в сухом месте **вдали от источников тепла** при температуре от 5 до 34°C.

Запрещается устанавливать автомат в помещениях, где для чистки используются струи воды (например, в больших кухнях и т.п.).

Максимальный наклон не должен превышать 2 градуса. При необходимости выровнять автомат при помощи регулируемых ножек.

Система вентиляции позволяет располагать автомат задней частью к стене, таким образом, экономить пространство, поскольку воздух всасывается снизу и выходит через решетку нижней крышки.

Внимание!!!

При неправильном функционировании вентиляции может быть нарушена работа блока охлаждения.

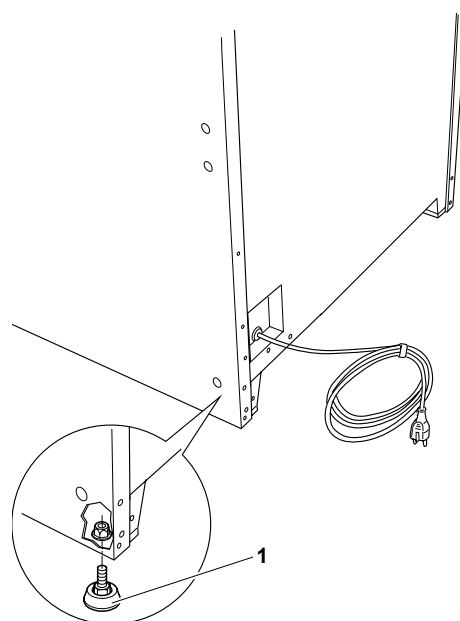


Рис. 2

1- Регулируемая ножка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Высота	мм	1700
Ширина	мм	717
Глубина	мм	874
Габариты с открытой дверцей	мм	1358
Собственный вес	Кг	200
Напряжение источника питания	В~	230
Частота источника питания	Гц	50
Поглощаемая мощность	Вт	420
Поглощаемый ток	А	3,0

Максимальные рабочие условия:

Температура помещения	°С	34
Относительная влажность	%	65

Система охлаждения:

Холодопроизводительность компрессора	Вт	530
Вентилируемый испаритель		
Программируемый цикл размораживания		

Освещение

Используются светодиоды класса 1. Светодиоды, как правило, защищены прозрачными панелями (стеклянная витрина). При включенном освещении и открытой стеклянной витрине свет от светодиодов может быть вредным, если смотреть прямо на него.

Платежная система

Электрическая конструкция автомата позволяет использовать его с системами, в которых применяются протоколы Executive, MDB или BDV, и валидаторами 24 В постоянного тока.

В автомате имеется пространство для установки не только монетоприемника, но и наиболее распространенных платежных систем (дополнительно).

Цены продажи

Для каждого отдельного наименования товара можно установить свою цену продажи.

Кассовый аппарат для монет

Также можно установить крышку и замок.

Средства управления и предохранительные устройства

- выключатель отсека платежной системы;
- максимальное время питания двигателей продажи;
- теплоизоляция компрессора;
- плавкие предохранители сети;
- плавкие предохранители на первичной и вторичной обмотке трансформатора.

Вспомогательное оборудование

С целью изменения эксплуатационных характеристик автомата на него можно установить различное вспомогательное оборудование.

Наборы инструментов для сборки поставляются вместе с инструкциями по монтажу и контролю, которые необходимо строго соблюдать для обеспечения безопасной работы автомата.

Специалист по установке является единственным лицом, ответственным за любые повреждения автомата или других предметов, а также травмы, возникшие по причине неправильной установки.

Важно!!!

Использование наборов инструментов, которые не были одобрены производителем, не может гарантировать соблюдение стандартов по технике безопасности, в частности для частей под напряжением. Производитель не несет никакой ответственности в случае использования компонентов, которые не были им одобрены.

Сборка и последующие контрольные операции должны выполняться квалифицированным персоналом, обладающим специальными знаниями в области эксплуатации автомата с точки зрения техники безопасности при работе с электричеством и санитарных норм.

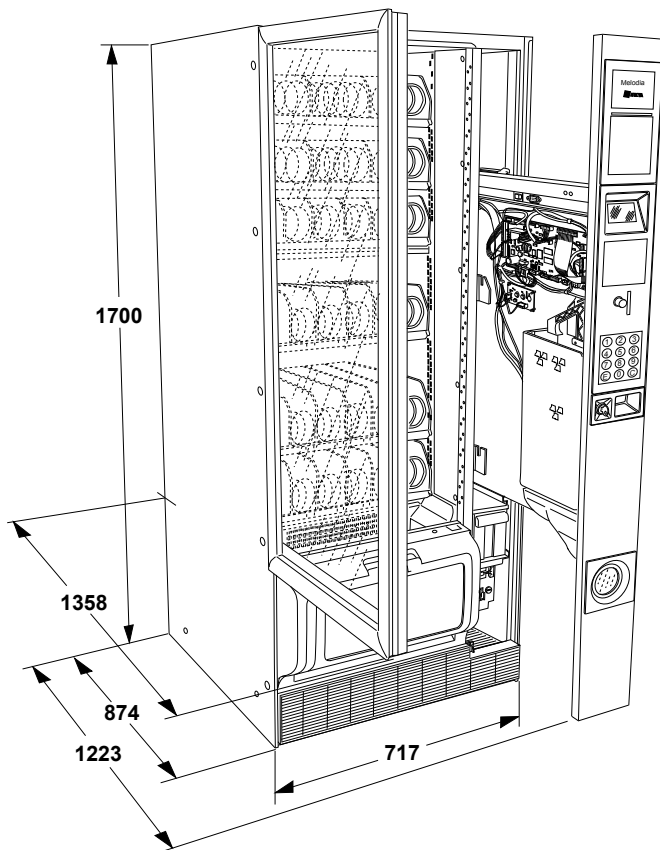


Рис. 3

ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Потребление электроэнергии автоматом зависит от многих факторов, таких как температура и вентиляция помещения, в котором установлен автомат, температура загружаемых товаров и температура внутри охлаждаемых камер.

При средних условиях эксплуатации, т.е.:

- температура помещения:	°C	25
- охлаждаемая камера:	°C	3,5
- влажность:	%	60
- температура загружаемых товаров:	°C	25

Были измерены следующие значения потребления электроэнергии:

- среднее потребление в день	кВт	4,4
------------------------------	-----	-----

Потребление электроэнергии, рассчитанное на основании средних величин, является только ориентировочным.

ЗАМКИ С ПЕРЕМЕННЫМИ КОДОВЫМИ КОМБИНАЦИЯМИ

Некоторые модели поставляются с замками с переменными кодовыми комбинациями.

Замок снабжен ключом серебристого цвета со стандартной комбинацией, используемым для штатных операций открывания и закрытия.

Можно настроить замки при помощи комплекта, поставляемого в качестве дополнительного устройства, который позволяет изменять кодовую комбинацию замка.

Комплект состоит из ключа изменения (черного цвета) для изменения стандартной комбинации и ключей изменения (золотого цвета) и ключей использования (серебристого цвета) для изменения и использования новых комбинаций.

По запросу могут быть поставлены комплекты ключей изменения и использования с другими комбинациями.

Кроме того, можно заказать другие комплекты ключей использования (серебристого цвета) при указании комбинации, которая будет выполнена на ключах.

Обычно используется только ключ использования (серебристого цвета), при этом ключи изменения комбинаций (золотого цвета) могут использоваться в качестве запасных.

Не следует использовать ключи изменения для нормального открытия, так как это может привести к повреждению замка.

Порядок действий при изменении комбинации:

- Открыть дверцу автомата, не допуская вращения с нагрузкой;
- Нанести небольшое количество смазки внутри замка с помощью пульверизатора;
- Вставить текущий ключ изменения (черного цвета) и повернуть его в положение изменения (контрольная риска на 120°);
- Вынуть текущий ключ изменения и вставить ключ изменения (золотого цвета) с новой комбинацией;
- Повернуть в положение закрытия (0°) и вынуть ключ изменения.

Теперь замок настроен на новую комбинацию.

При этом ключи старой комбинации больше нельзя использовать для новой комбинации.

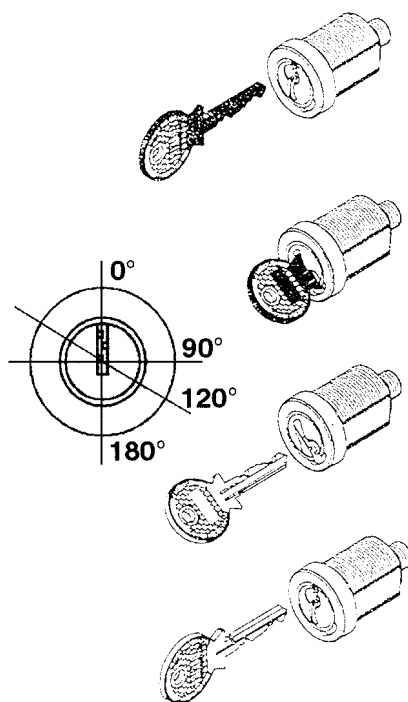


Рис. 4

Раздел 1 ЗАГРУЗКА И ЧИСТКА

САНИТАРНЫЕ НОРМЫ И ЧИСТКА

Оператор торгового автомата несет ответственность за соблюдение санитарных норм и проведение чистки в соответствии с действующими санитарными нормами и правилами техники безопасности.

Автомат должен быть установлен в сухом помещении при температуре от 5 до 34°C. Запрещается устанавливать автомат в помещениях, где для чистки используются струи воды.

Торговый автомат может применяться для продажи и выдачи запечатанных товаров, которые не требуют охлаждения для хранения (легкие закуски).

Торговый автомат также предназначен для продажи и выдачи товаров, которые следует хранить охлажденными (скоропортящиеся пищевые продукты).

Работа с запечатанными и охлажденными пищевыми продуктами (скоропортящимися продуктами) должна проводиться в полном соответствии с нормами обеспечения безопасности пищевых продуктов.

Необходимо строго соблюдать инструкции производителя относительно способа хранения и срока годности для каждого товара.

Использование товара каким-либо другим образом будет рассматриваться как несоответствующее и, следовательно, потенциально опасное.

Для очистки поверхностей, даже если они не вступают в непосредственный контакт с пищевыми продуктами, рекомендуется использовать дезинфицирующие средства.

Некоторые части автомата могут быть повреждены коррозионно-активными очищающими средствами.

Производитель не несет никакой ответственности за травмы, полученные в результате несоблюдения действующих норм.




ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

При извлечении вставного отсека выключатель отключает электропитание оборудования для проведения обслуживания и чистки в полностью безопасных условиях.

Под напряжением остаются только части, защищенные крышками и обозначенные надписью «перед снятием крышки отключить питание».

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И КОМПОНЕНТЫ

Средства управления и информация для пользователя расположены на внешней стороне вставного отсека (см. рис. 5).

- Дисплей: для отображения кредита и всех операционных сообщений автомата;
- Цифровая клавиатура: для выдачи товара, выбора номера соответствующего товара. Для отмены выбранного наименования товара нажать кнопку . Кнопки  и  не доступны для пользователя. Они могут быть использованы только для программирования.
- устройство для опускания монет, кнопка и клапан для возврата монет;

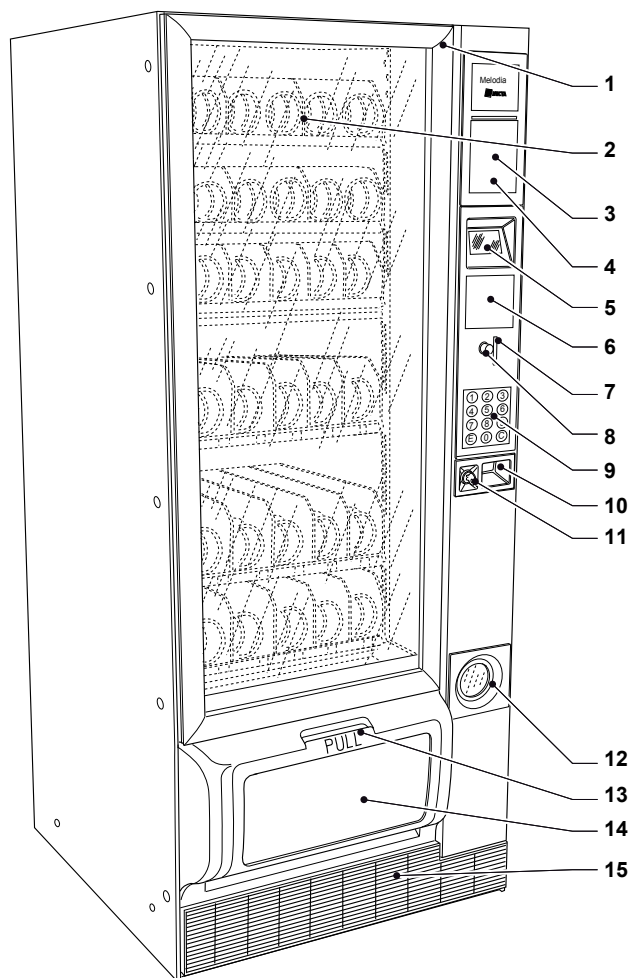


Рис. 5

- 1- Рукоятка открывания стеклянной витрины
- 2- Лотки со спиралью
- 3- Место для инструкций
- 4- Место для считывателя купюр (дополнительно)
- 5- Дисплей
- 6- Место для систем безналичной оплаты
- 7- Устройство для опускания монет
- 8- Кнопка возврата монеты
- 9- Цифровая клавиатура
- 10- Рукоятка открывания вставного отсека
- 11- Замок
- 12- Клапан возврата монет
- 13- Рукоятка открывания отсека выдачи
- 14- Отсек выдачи с местом для рекламы
- 15- Нижняя крышка

Автомат может быть оборудован следующими стандартными и дополнительными компонентами:

- стандартные лотки с двойными или одиночными спиралями;
- лотки для выдачи бутылок и банок;
- лотки для выдачи бутербродов;
- блокировка лотков;
- фотоэлементы для контроля выдачи товаров (дополнительно);
- блокировка отсека выдачи.

УРОВЕНЬ ШУМА

Непрерывный, эквивалентный, взвешенный уровень звукового давления составляет менее 70 дБ.

РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА

Автомат можно эксплуатировать только в помещениях при температуре от 5 до 34°C.

Температура, установленная в охлаждаемой камере по умолчанию, будет различаться в зависимости от конфигурации автомата (3,5°C, если функция управления пищевыми продуктами активна, или 8°C, если функция управления пищевыми продуктами неактивна).

СТАНДАРТНЫЕ ЛОТКИ

Данные лотки могут быть использованы для выдачи большинства видов товаров.

В зависимости от размера выдаваемых товаров спирали могут быть расположены как в отсеках шириной 152 мм (две спирали: правая и левая) для товаров больших размеров, так и в отсеках шириной 75 мм (одна правая спираль) для небольших товаров.

Стандартные лотки могут быть сконфигурированы для:

- выдачи легких закусок.

Для выдачи закусок не требуется никакого специального вспомогательного оборудования. (см. рис. 6)

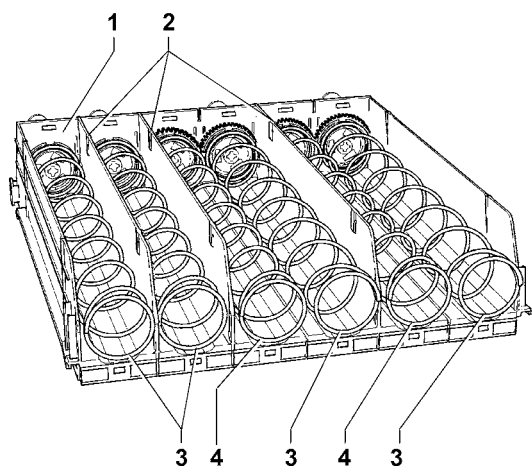


Рис. 6

- 1- Лоток
- 2- Подвижные стенки
- 3- Правая спираль
- 4- Левая спираль

- выдачи тонких товаров.

Данные отсеки имеют ограничитель (см. рис. 7);

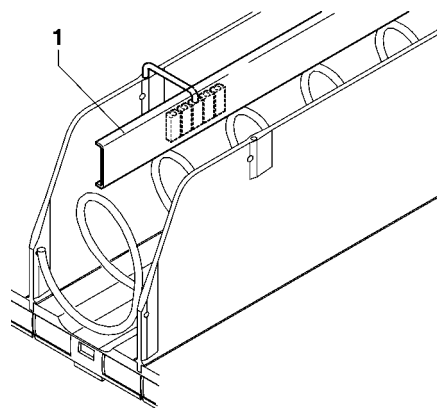


Рис. 7

1- Ограничитель

- выдачи леденцов и аналогичных товаров.

Данные отсеки имеют спираль с разделителем; такие спирали поворачиваются только на 180° вместо 360°, таким образом, вместимость отсека удваивается.

Разделитель можно вставить даже в спирали, которые уже находятся на лотке (см. рис. 8).

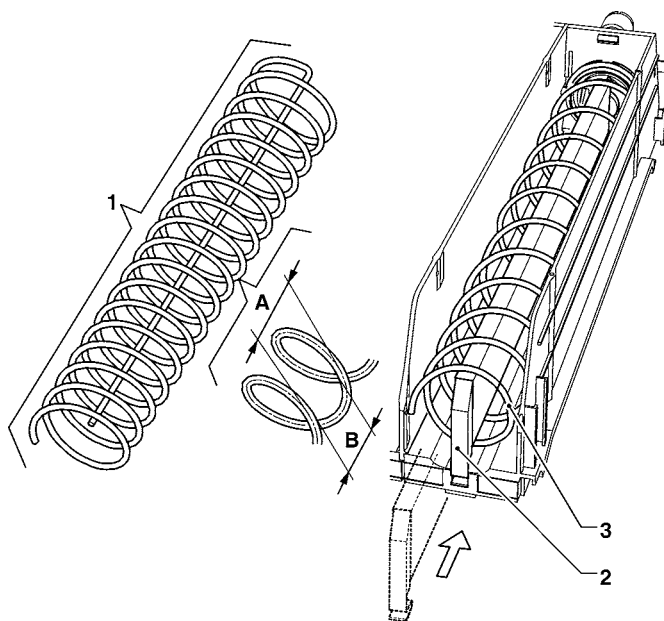


Рис. 8

- 1- Спираль с вращением на 180°
- 2- Разделитель для вращения на 180°
- 3- Спираль
- A- Шаг спирали
- B- Максимальный размер товара

- **выдачи банок и товаров в пакетах «тетрапак».**
 Данные отсеки имеют приподнятую опору для товаров (см. рис. 9); данные отсеки могут использоваться для выдачи банок диаметром до 69 мм и пакетов «тетрапак» объемом 0,2 л.
 Выдача пластиковых бутылок может осуществляться без использования приподнятой опоры для товаров; при этом загружать бутылки следует вверх дном таким образом, чтобы крышки бутылок проходили в ячейки отсека.

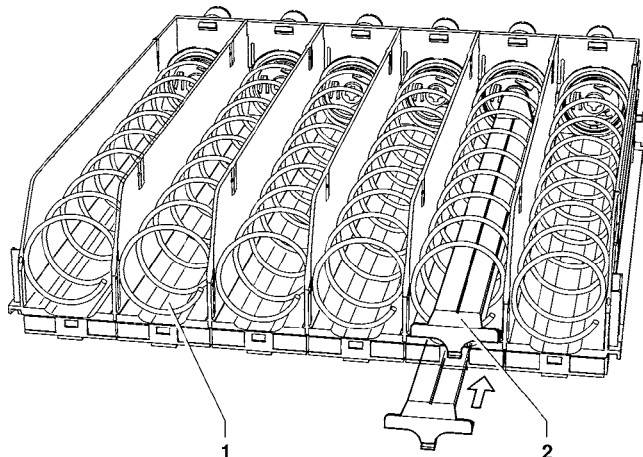


Рис. 9
 1- Ячейка лотка
 2- Приподнятая опора для товаров

ЛОТКИ ДЛЯ БУТЫЛОК / БАНОК

Данные лотки имеют фиксирующие пружины для каждого отсека.
 Данные лотки могут использоваться для выдачи пластиковых бутылок объемом 0,5 л и 0,33 л, а также узких банок объемом 0,25 л в вертикальном положении, что делает чтение этикетки товара более удобным.

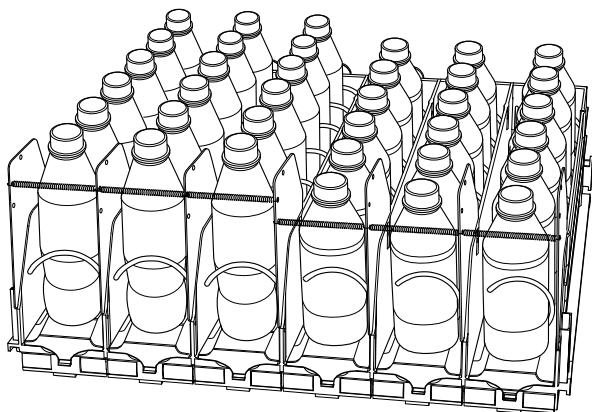


Рис. 10

ЛОТКИ ДЛЯ БУТЕРБРОДОВ

Лотки для бутербродов подходят только **для выдачи бутербродов**; данные лотки имеют фиксирующую дужку.

Лотки для бутербродов расположены в зоне автомата для скоропортящихся продуктов питания.

Comidas refrigeradas Food products Prodotti refrigerati

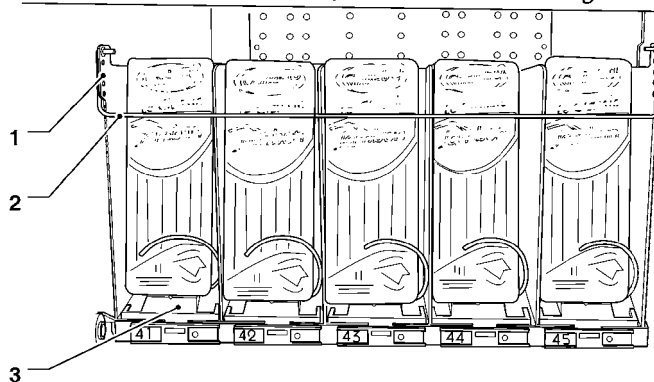


Рис. 11

- 1- Регулировочные отверстия для дужки
- 2- Фиксирующая дужка
- 3- Лоток для бутербродов

ЗАГРУЗКА ТОВАРОВ

СТАНДАРТНЫЕ ЛОТКИ

Легкие закуски

- Извлечь по одному лотку за раз, потянув за него настолько, насколько позволяет фиксатор лотков.

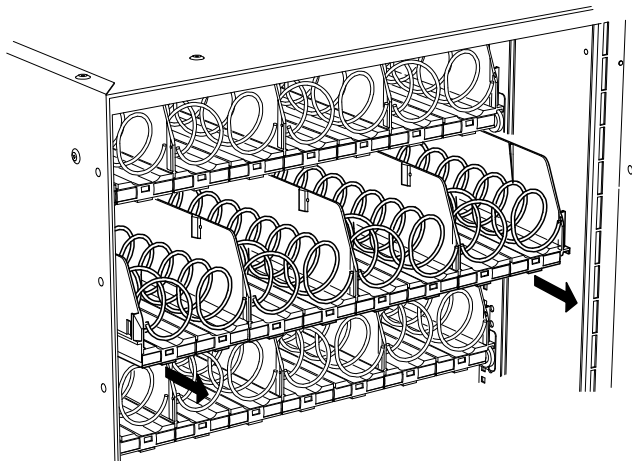


Рис. 12

Для облегчения процесса загрузки товаров верхний лоток можно опустить вниз.

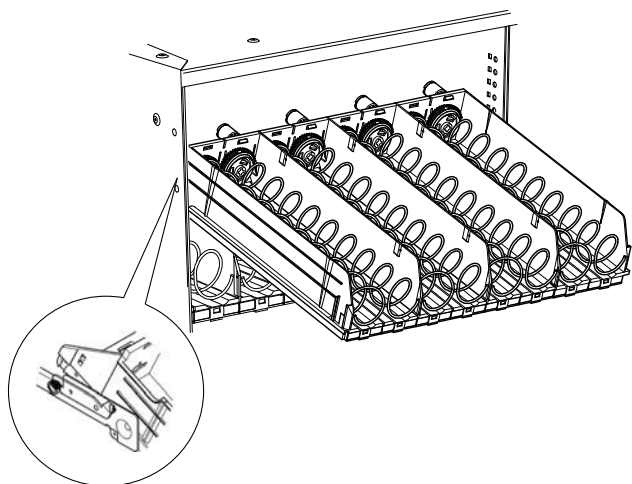


Рис. 13

- Загрузить товары от внешней стороны к внутренней. Убедиться в том, что все места заполнены. Нижняя часть товара должна лежать на нижней части отсека, при этом этикетка товара должна быть повернута к стеклянной витрине с тем, чтобы ее можно было прочитать.

Запаянные края пакетов могут проскользнуть под спираль, что предотвратит выпадение пакетов. Перед вставкой запаянного края в спираль его следует загнуть вперед и вверх. Выдача тонких товаров может быть осуществлена только при помощи специального ограничителя (см. рис. 13).

- Запрещается загружать в автомат товары, которые хранились в помещении при температуре выше 30°C.

Все товары должны легко вставляться между спиральями. Избегать загрузки слишком больших предметов.

- Выдвинуть лоток полностью так, чтобы отпустить пружину.

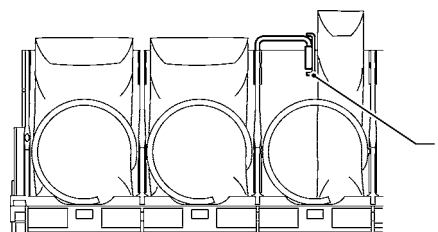


Рис. 14

1- Ограничитель

Банки, пакеты «Тетрапак», бутылки

Загрузить товары от внешней стороны к внутренней, при этом этикетка товара должна быть повернута к стеклянной витрине с тем, чтобы ее можно было прочитать. Банки и пакеты «тетрапак» следует загружать в отсек с приподнятыми опорами.

Выдачу большинства бутылок можно также осуществлять без использования приподнятой опоры, т.е. загружать бутылки вверх дном таким образом, чтобы крышки бутылок проходили в ячейки отсека (см. рис. 9).

Убедиться в том, что все товары легко вставляются между спиральями. Не загружать слишком большие предметы.

Скоропортящиеся пищевые продукты

В случае если автомат сконфигурирован для выдачи охлажденных товаров, загружать их следует в зону для скоропортящихся пищевых продуктов (зона с температурой ниже 4°C). Зона для скоропортящихся пищевых продуктов отмечена опознавательными табличками.

Если автомат был включен после периода бездействия, то перед загрузкой охлажденных продуктов подождать, пока в автомате не установится стабильная температура (ждать до 3 часов).

Если появилось сообщение «Safety temperature exceeded» (Безопасное значение температуры превышено), и наименования товаров не указываются в правильном порядке, **то охлажденные товары в автомате считаются испорченными и, следовательно, должны быть извлечены.**

В этом случае перед загрузкой охлажденных товаров включить питание автомата и дождаться установления стабильной температуры в автомате.

Внимание!!!

Перед загрузкой убедиться в том, что температура в зоне для скоропортящихся продуктов установлена на уровне ниже 4°C.

Не выполнять загрузку товаров при температуре выше 4°C.

Бутерброды следует загружать в лоток, имеющий фиксирующую дужку (см. рис. 18).

Все операции по загрузке автомата должны выполняться как можно быстрее (не более 10 мин.) с тем, чтобы температура в зоне для скоропортящихся продуктов не превысила 7°C.

ЛОТКИ ДЛЯ БУТЕРБРОДОВ

Лотки для бутербродов **специально сконструированы для выдачи ТОЛЬКО бутербродов.**

Лотки для бутербродов имеют фиксирующую дужку и держатели бутербродов, они расположены в зоне автомата для скоропортящихся пищевых продуктов (зона с температурой от 0 до 4°C).

Зона для скоропортящихся пищевых продуктов отмечена табличками, расположенными на разделительном лотке.

Убедиться в том, что дужка вставлена в самое верхнее отверстие, а конец спирали установлен на 10 часов (см. рисунок).

При загрузке бутерброда его нижний край должен быть помещен перед спиралью.

Следует использовать держатели бутербродов, чтобы не препятствовать работе роботизированного автомата.

Держатели сконструированы таким образом, чтобы бутерброд оставался в лотке.

Внимание!!!

Перед загрузкой бутербродов убедиться в том, что температура в зоне для скоропортящихся продуктов установлена на уровне ниже 4°C.

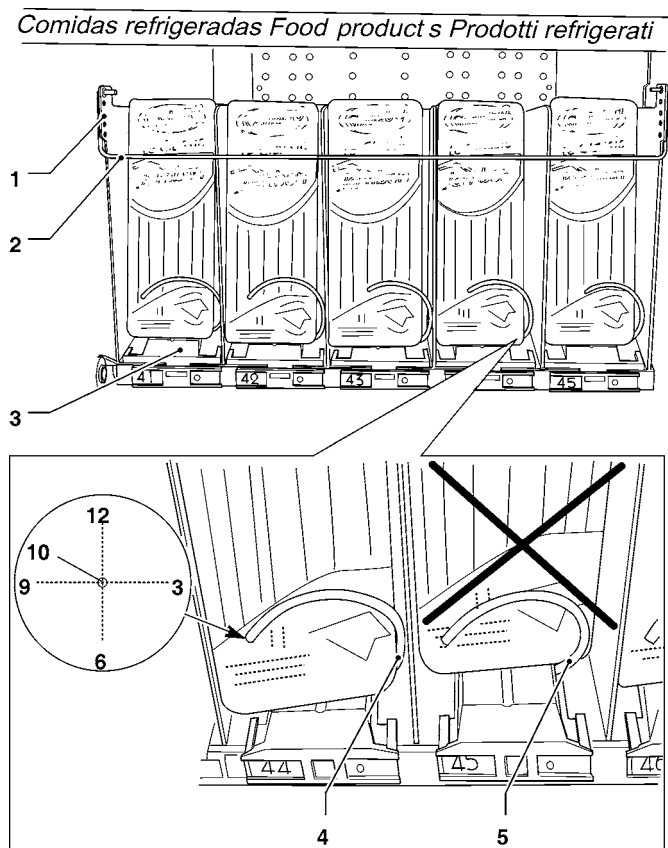


Рис. 15

- 1- Регулировочные отверстия для дужки
- 2- Фиксирующая дужка
- 3- Лоток для бутербродов
- 4- Держатель бутерброда
- 5- Правильная загрузка бутерброда
- 6- Неправильная загрузка бутерброда

ЛОТКИ ДЛЯ БУТЫЛОК / БАНОК

Каждый отсек сконфигурирован для выдачи различных товаров в зависимости от положения пружины.

Запрещается извлекать лоток, удерживая стопорные пружины или крепления пружин; лоток следует держать за основание.

Сведения о том, какие товары могут быть загружены в каждый отсек, содержатся на рисунке и в таблице, которые приведены ниже.

Положение пружины	Загружаемые товары
1	Узкие банки 0,33 л или 0,25 л
2	Бутылки 0,33 л
3	Бутылки 0,5 л
4	Узкие банки 0,50 л

Внимание!!!

Для выполнения правильной загрузки важно знать, для какого товара и каким образом сконфигурирован отсек.

Таблица носит общий характер. Она содержит сведения, которые были установлены производителем экспериментальным путем для некоторых наиболее общих типов товаров.

Бутылки и банки следует загружать в вертикальном положении, повернув их этикетками к стеклянной витрине для того, чтобы товары можно было узнать.

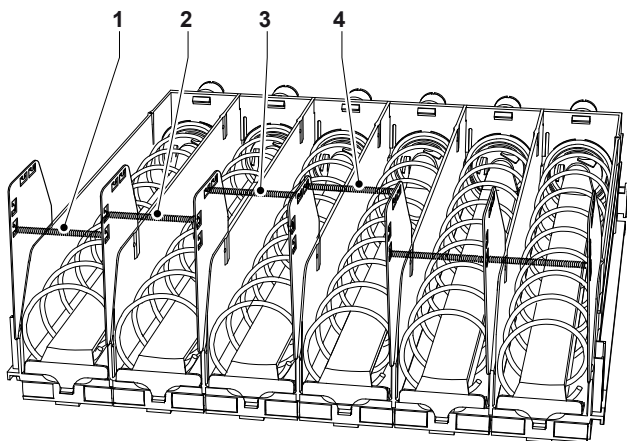


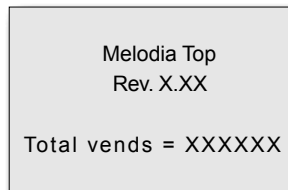
Рис. 16

- 1- Отсек для узких банок 0,33 л или 0,25 л
- 2- Отсек для банок 0,33
- 3- Отсек для бутылок 0,5 л
- 4- Отсек для узких бутылок 0,5 л

ВКЛЮЧЕНИЕ

Каждый раз при включении автомата электронное оборудование проверяет конфигурацию автомата. Закрывать дверцу автомата:

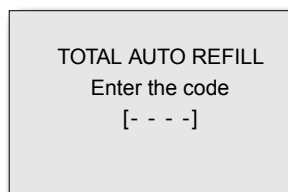
- на дисплее отображается название и версия программного обеспечения автомата;



- появляется сообщение о том, что имеются фотоэлементы, предназначенные для контроля цикла выдачи товара (дополнительно);
- проверяется и отображается количество лотков и подключенных двигателей для того, чтобы удостовериться, что после загрузки все лотки подключены;
- появляется сообщение о том, что имеется устройство, предназначенное для блокировки открывания отсека (дополнительно);
- отображается внутренняя температура, определенная датчиком.

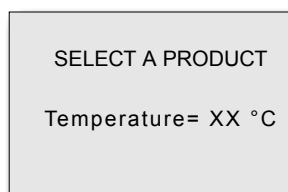
Код пополнения (при необходимости)

Код пополнения – это 4-значный код, предназначенный для сброса счетчиков, контролирующих сигналы о заканчивающемся товаре.



Ввести код пополнения (по умолчанию 1234) для сброса счетчиков и начала работы автомата в нормальном режиме.

В качестве варианта можно нажать кнопку © или же через 1 минуту, если кнопка не была нажата, автомат самостоятельно переключится в нормальный режим эксплуатации без сброса счетчиков. В нормальном режиме эксплуатации на дисплее отображается сообщение для пользователя с просьбой выбрать товар.



РЕГУЛЯРНАЯ ЧИСТКА

Автомат необходимо регулярно чистить; рекомендуется использовать теплую воду и неагрессивные чистящие средства.

Запрещается использовать средства, содержащие абразивные или коррозионные вещества, для чистки металлических частей.

Внимание!!!

Строго запрещено направлять водяную струю на автомат.

ЧИСТКА ВЕНТИЛЯЦИОННЫХ РЕШЕТОК СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

Чистку вентиляционных решеток системы охлаждения проводить не реже, чем через каждые 30 дней, используя пылесос.

Отсоединить автомат от сети питания и очистить решетку нижней крышки.

Внимание!!!

Во время чистки нижней крышки ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять водяную струю на автомат.

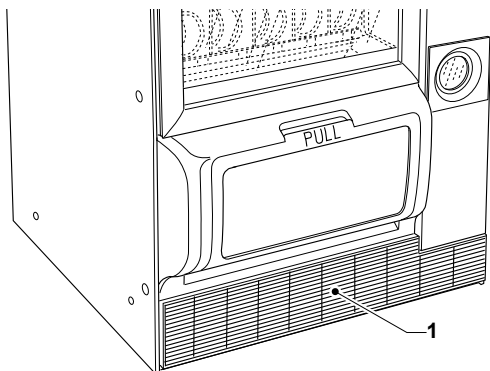


Рис. 17

1- Решетка нижней крышки

ПЕРЕРЫВ В ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если по какой-либо причине автомат необходимо вывести из эксплуатации на длительный период времени, предпринять следующие меры предосторожности:

- извлечь все товары из лотков;
- отключить автомат от сети питания;
- очистить внутреннюю часть автомата с помощью теплой воды и неагрессивных чистящих средств, тщательно высушить.

Раздел 2 УСТАНОВКА

Установка и последующее техническое обслуживание должны выполняться компетентным персоналом, обученным правилам эксплуатации автомата и осведомленным об особых рисках, которые могут возникнуть в данных условиях.

Автомат не может быть установлен:

- вне помещений; он должен быть установлен в сухом помещении при температуре от 5 до 34°C;
- в помещении с относительной влажностью более 65%;
- в помещении, где для чистки используются струи воды (например, в больших кухнях и т.п.).

ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Микровыключатель установлен на электрической панели (см. рис. 18). Он предназначен для отключения питания оборудования при открывании съемного отсека для платежных систем.

Под напряжением остаются только части, защищенные крышками и обозначенные надписью «перед снятием крышки отключить питание».

Перед снятием крышек отсоединить силовой кабель от сети питания.

Для включения питания при открытом съемном отсеке вставить ключ в слот выключателя отсека.

Внимание!!!

Если при подаче питания на автомат его дверца открыта, включается освещение стеклянной витрины: запрещается смотреть прямо на источник света.

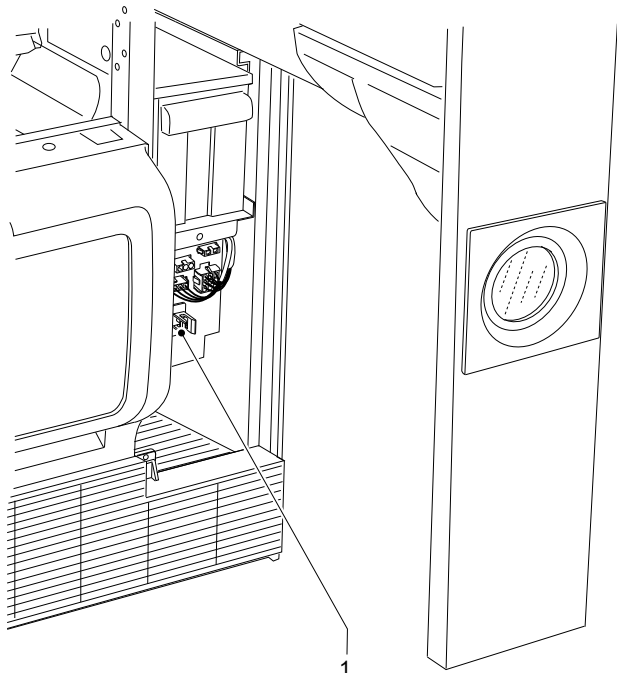


Рис. 18

1- Главный выключатель

РАСПАКОВКА И РАЗМЕЩЕНИЕ

После распаковки автомата убедиться в том, что оборудование не повреждено.

В случае возникновения сомнений никогда не использовать оборудование.

Упаковочные материалы (пластиковые мешки, пенополистирол, гвозди и т.п.) следует хранить в недоступном для детей месте, поскольку они являются потенциальными источниками опасности.

Упаковочные материалы должны быть утилизированы в разрешенных местах сброса отходов; материалы, подлежащие вторичной переработке, должны быть собраны специализированными организациями.

Если торговый автомат транспортировался в лежачем состоянии, перед его подключением к сети питания следует подождать не менее одного часа.

Автомат не подходит для установки вне помещений.

Он должен быть установлен в сухом месте вдали от источников тепла при температуре от 5 до 34°C.

Запрещается устанавливать автомат в помещениях, где для чистки используется водяная струя (например, в больших кухнях и т.п.).

Максимальный наклон не должен превышать 2 градуса. При необходимости выровнять автомат при помощи регулируемых ножек.

Система вентиляции позволяет располагать автомат задней частью к стене, таким образом, экономить пространство, поскольку воздух всасывается снизу и выходит через решетку нижней крышки.

Внимание!!!

При неправильном функционировании вентиляции может быть нарушена работа блока охлаждения.

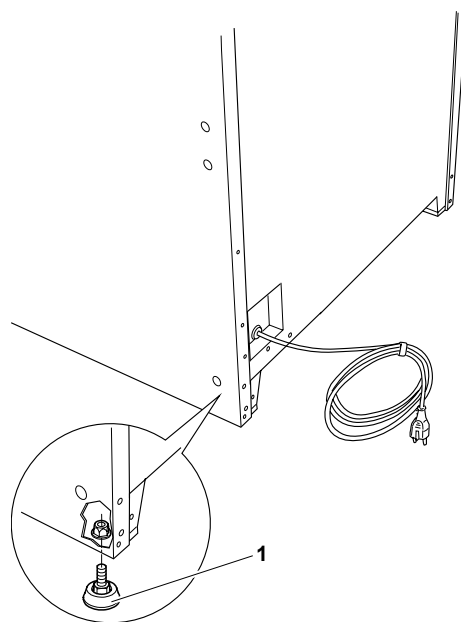


Рис. 19

1- Регулируемая ножка

БЛОК ПЛАТЕЖНОЙ СИСТЕМЫ

Автомат поставляется без платежной системы. Следовательно, только специалист по установке несет ответственность за повреждения автомата и других объектов, а также травмы, вызванные неправильной установкой платежной системы.

Для установки монетоприемника:

- поднять и повернуть опорную пластину монетоприемника;
- выбрать наиболее подходящие монтажные отверстия в зависимости от типа монетоприемника;
- ослабить крепежный винт и отрегулировать желоб приема монет в зависимости от приемного отверстия монетоприемника;
- ослабить крепежные винты и отрегулировать рычаг, предназначенный для открывания селектора.

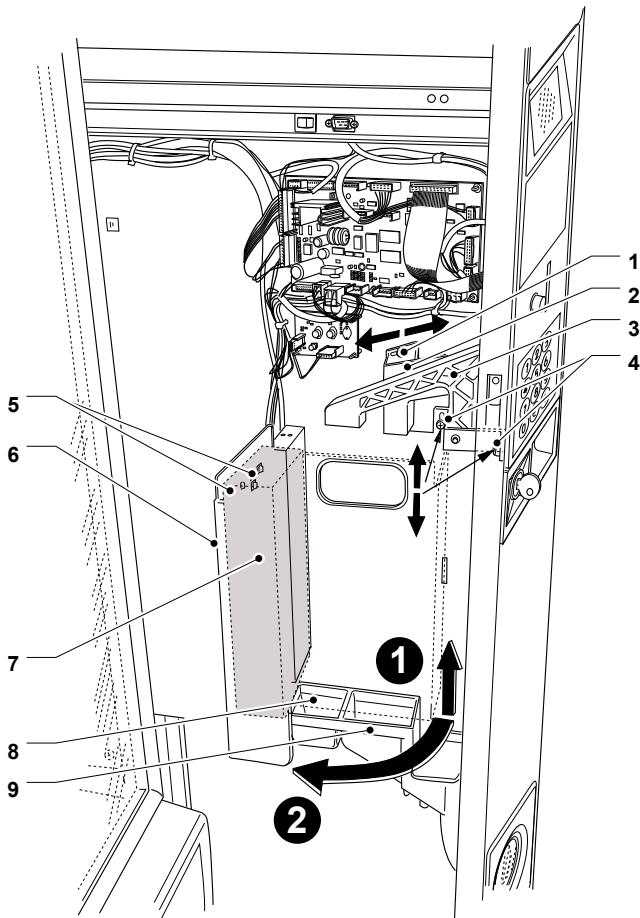


Рис. 20

- 1- Регулировочный винт монетопровода
- 2- Монетопровод
- 3- Рычаг открывания селектора
- 4- Крепежный винт рычага селектора
- 5- Монтажные отверстия монетоприемника
- 6- Опорная пластина монетоприемника
- 7- Монетоприемник
- 8- Желоб приема монет
- 9- Желоб возврата монет

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Автомат сконструирован для работы под однофазным напряжением 230 В переменного тока и защищен плавкими предохранителями Т6,3 А.

Для выполнения соединения следует убедиться в том, что номинальные значения соответствуют данным сети питания, в частности:

- значение напряжения питания находится в пределах, рекомендованных для точек соединения;
- главный выключатель имеет характеристики, которые позволяют ему поддерживать требуемую максимальную нагрузку и обеспечивать омниполярное отключение от сети питания с зазором между отключающими контактами как минимум 3 мм.

Выключатель, штепсельная розетка и соответствующая вилка должны располагаться в доступном месте.

Безопасная эксплуатация электрооборудования автомата гарантируется только в том случае, если автомат правильно заземлен согласно действующим правилам техники безопасности.

Необходимо проверить это важнейшее требование к безопасности, и в случае сомнений установка должна быть тщательно проверена компетентным персоналом.

Силовой кабель имеет неподвижный штепсель. При необходимости соединительный кабель может быть заменен квалифицированным персоналом только на кабели типа HO5 RN – F, HO5 V V-F или H07 RN-F с поперечным сечением 3x1,5 мм².

Запрещается использовать адаптеры, разветвители и (или) удлинители

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, УКАЗАННЫХ ВЫШЕ.

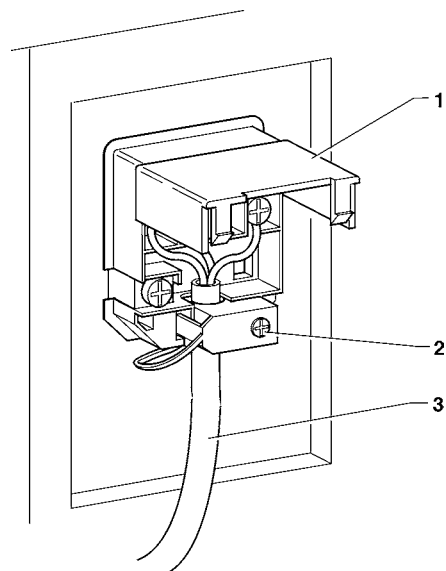


Рис. 21

- 1- Небольшая поднимающаяся крышка
- 2- Зажим кабеля
- 3- Сетевой кабель

ВНУТРЕННИЕ КОМПОНЕНТЫ

Плата CPU (центрального процессора) расположена внутри отсека платежных систем и предназначена для управления различными функциями торгового автомата.

Блок охлаждения расположен в нижней части шкафа. Электрическая панель в нижней части отсека платежных систем предназначена для релейной панели, управляющей компрессором, предохранителем, главного выключателя и трансформатора для подачи питания на потребителя низкого напряжения. Автомат может быть оборудован фотоэлементами для контроля выдачи товаров (в качестве стандартного комплекта или в качестве вспомогательного оборудования); фотоэлементы устанавливаются над отсеком выдачи.

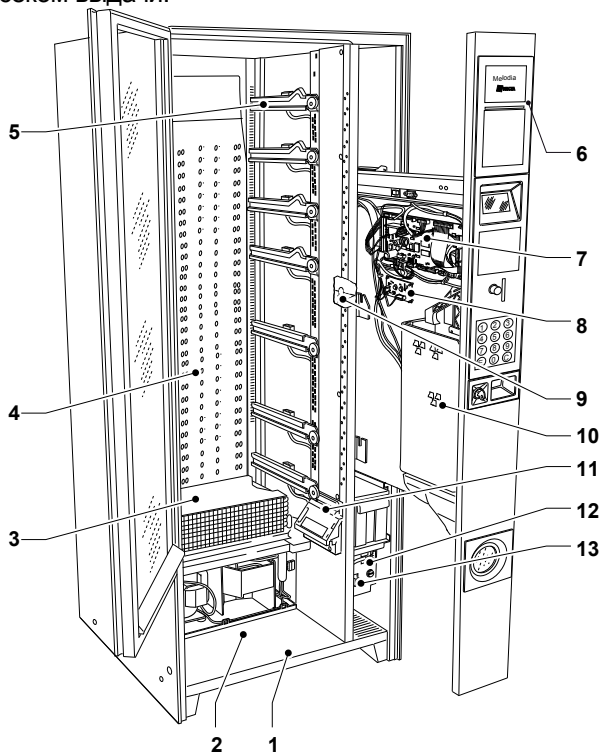


Рис. 22

- 1- Основание шкафа
- 2- Место отсека выдачи товаров
- 3- Испаритель блока охлаждения
- 4- Распределительная решетка охлажденного воздуха
- 5- Направляющие лотков
- 6- Вставной интерфейс пользователя
- 7- Плата CPU
- 8- Плата регулятора тока
- 9- Микропереключатель отсека для скоропортящихся продуктов
- 10- Место для монетоприемника
- 11- Фотоэлемент
- 12- Электрическая панель
- 13- Главный выключатель

БЛОК ОХЛАЖДЕНИЯ

Блок охлаждения расположен в нижней части шкафа и включается при помощи релейной панели в электрической панели.

Охлажденный воздух из блока охлаждения распределяется при помощи решетки в задней части камеры

Автомат поставляется вместе с заслонками, которые могут быть использованы для регулировки температурного расслоения в камере (максимум 3 зоны с различными температурами).

Уровень расслоения температуры охлаждаемой камеры будет различным в зависимости от количества и положения заслонок.

Равномерная температура

Одно значение температуры во всей охлаждаемой камере устанавливается при полностью открытой распределительной решетке охлажденного воздуха.

Расслоение температуры

Может быть максимально 3 зоны с различными температурами (0-4°C для скоропортящихся продуктов, 5-8°C для герметично запакованных продуктов, 8-16°C для легких закусок).

Сведения об изменении уровня расслоения температуры см. в разделе «Техническое обслуживание».

Регулировка температуры с помощью программного обеспечения

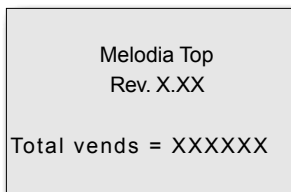
Температура в охлаждаемой камере может быть задана при помощи программного обеспечения в диапазоне между 3,5 и 20°C.

Размораживание

Автоматическое размораживание блока охлаждения происходит каждые 6 часов. Время размораживания может быть запрограммировано непосредственно с помощью программного обеспечения.

ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

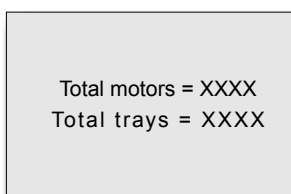
При включении автомата электронное оборудование проверяет конфигурацию автомата.
Закройте дверцу автомата:



Melodia Top
Rev. X.XX

Total vends = XXXXXX

- появляется сообщение о том, что имеются фотоэлементы, предназначенные для контроля цикла выдачи товара (дополнительно);
- проверяется и отображается количество лотков и подключенных двигателей для того, чтобы удостовериться, что после загрузки все лотки подключены;

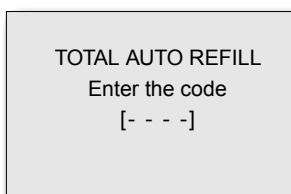


Total motors = XXXX
Total trays = XXXX

- появляется сообщение о том, что имеется устройство, предназначенное для блокировки открывания отсека (дополнительно);
- отображается внутренняя температура, определенная датчиком.

Код пополнения (при необходимости)

Код пополнения – это код из 4-значный код, предназначенный для сброса счетчиков, контролирующих сигналы о заканчивающемся товаре.

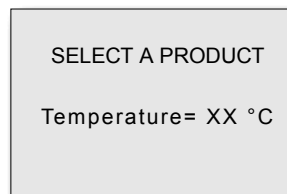


TOTAL AUTO REFILL
Enter the code
[- - -]

Ввести код пополнения (по умолчанию 1234) для сброса счетчиков и начала работы автомата в нормальном режиме.

В качестве варианта можно нажать кнопку © или же через 1 минуту, если кнопка не была нажата, автомат самостоятельно переключится в нормальный режим эксплуатации без сброса счетчиков.

В нормальном режиме эксплуатации на дисплее отображается сообщение для пользователя с просьбой выбрать товар.



SELECT A PRODUCT

Temperature= XX °C

Внимание!!!

Перед загрузкой товаров дождаться, пока в автомате не установится заданная температура.

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением мер предосторожности, указанных выше.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

СТАНДАРТНЫЕ ЛОТКИ

Для выдачи товара, загруженного в отсек со спиралью:

- запускается двигатель, приводящий в движение спираль;
- спираль выталкивает товар вперед, товар падает на лоток.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ БЛОКА ОХЛАЖДЕНИЯ

Цикл размораживания блока охлаждения включается и управляется при помощи программного обеспечения автомата.

Во время цикла размораживания компрессор останавливается, и вентиляторы с электроприводом отключаются вне зависимости от температуры.

Период времени между двумя циклами может быть запрограммирован (по умолчанию 6 часов), и будет определен в зависимости от влажности окружающего воздуха и частоты открывания дверцы.

Если безопасное значение температуры достигается до окончания цикла размораживания, цикл останавливается, и внутри охлаждаемой камеры вновь устанавливается заданная температура.

По окончании цикла размораживания возобновляется работа блока охлаждения в нормальном режиме.

БЛОКИРОВКА ОТСЕКА ВЫДАЧИ

Некоторые модели оборудованы устройством блокировки отсека выдачи, которое электрически разблокирует отсек после цикла выдачи для того, чтобы вручную открыть отсек и забрать выданный товар.

В случае необходимости открыть отсек по какой-либо причине при отказе в подаче питания:

- извлечь последний лоток;
- извлечь антивандальную решетку;
- разблокировать устройство блокировки вручную.

ТЕЛЕМЕТРИЯ И ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Автомат может быть оборудован системами дистанционного управления и телеметрией (дополнительно).

Данные системы предназначены для:

- установки автоматических оповещений о заканчивающемся товаре;
- получения сведения о продажах, выдаче и неисправностях в реальном времени;
- дистанционного изменения цен;
- контроля автомата.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Электронное оборудование, предназначенное для управления автоматом, позволяет оператору использовать различные функции.

В комплект поставки автомата входят:

- схема размещения наименований товаров;
- блок-схема меню программирования.

Основные функции, необходимые для наилучшего управления работой автомата, кратко объясняются далее, необязательно в том порядке, в котором они отображаются в меню.

Программное обеспечение автомата можно обновлять при помощи соответствующих систем (Giga, Urkey ...).

Автомат может работать в трех разных режимах. Кнопки на клавиатуре могут принимать различные функции в соответствии с режимом работы автомата. Возможные режимы перечислены ниже.

Нормальный режим работы

- Автомат включен (дверца закрыта), все проверки выполнены.
- Выполняется выдача товаров, и на дисплее отображаются сообщения для пользователя.

Меню оператора

- Статистические данные и выполнение простых проверок работы автомата и циклов выдачи товаров.

Меню техника

- Функции испытания, настройки и параметры автомата программируются на двух уровнях.


Функции дисплея и клавиатуры изменяются в зависимости от режима работы, как это описано в последующих пунктах.

НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Автомат работает в нормальном режиме, когда на него подается электропитание, и закрыта стеклянная витрина.


Стеклянная витрина подсвечивается, и на дисплее для пользователя отображается сообщение с предложением выбрать товар.

Сообщения могут быть двуязычными, в зависимости от настроек.



SELECT A PRODUCT
Temperature = XX°C

Если в автомате установлен модуль для выполнения платежей, и в него будет опущено несколько монет или использована система безналичной оплаты, на дисплее появится доступный на данный момент кредит.



SELECT A NUMBER ##
Credit
0.50 €

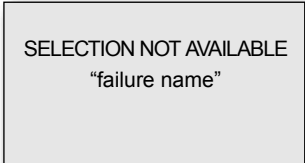
Следует набрать номер, соответствующий требуемому товару, при помощи цифровой клавиатуры.

По окончании цикла выдачи на дисплее в течение нескольких секунд будет отображаться сообщение с просьбой забрать товар, после чего автомат будет готов к новому циклу.



TAKE THE PRODUCT

Если система управления обнаружит неисправность, появится сообщение об ошибке с указанием рода проблемы.



SELECTION NOT AVAILABLE
"failure name"

НАВИГАЦИЯ

ПЕРЕХОД В РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Для перехода к меню программирования необходимо включить автомат с помощью дверного выключателя после того, как дверца была открыта.

Для перехода к меню программирования следует нажать на кнопку на вставном отсеке интерфейса пользователя.

Автомат перейдет к Filler Menu (Меню оператора).

Для перехода из Filler Menu (Меню оператора) в Technician Menu (Меню техника) и обратно необходимо нажать кнопку ←.

Взаимодействие между системой и оператором происходит через дисплей и цифровую клавиатуру в режиме программирования.

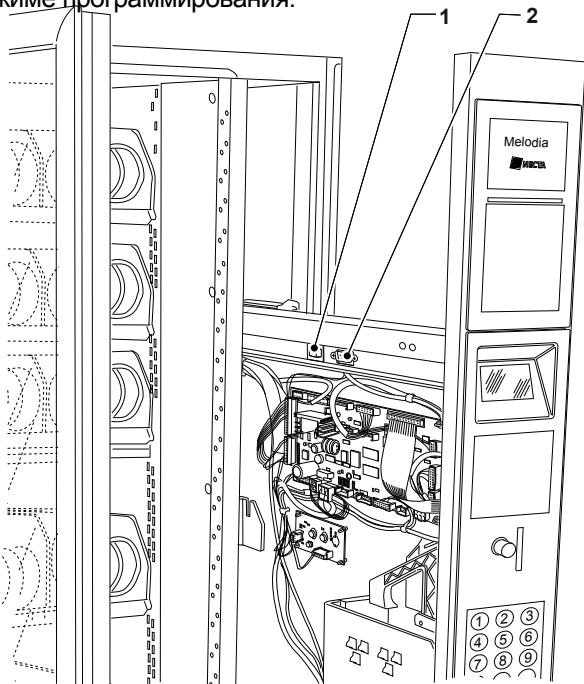
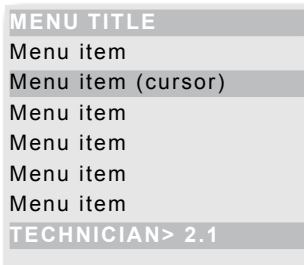


Рис. 23

1- Кнопка перехода к меню программирования
2- Разъем последовательного порта RS232

Дисплей

8-строчный графический дисплей, предназначенный для отображения сообщений для пользователей или функций меню.



MENU TITLE

При необходимости название меню появляется на первой строке, после которой следуют все доступные функции.

Menu item

Доступный пункт меню

Menu item (cursor)

Пункт меню, на котором установлен курсор.

TECHNICIAN > 2.1

Указывает меню, активное в данный момент (меню оператора или меню техника), а также числовое обозначение функции, на которую установлен курсор (например, 2.1).

Клавиатура

Кнопки с 1 по 7 предназначены для выбора пункта меню непосредственно путем набора соответствующего номера, указанного в сводных таблицах в приложении к данному руководству.

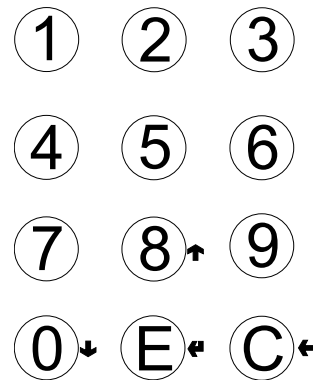


Рис. 24

Кнопка «Следующее меню» ⑩ :

↓ для перехода к следующему меню.

В случае управления при помощи команд данная кнопка при необходимости изменяет логический статус элемента данных или вставляет цифру «0» в случае ввода номера.

Кнопка «Предыдущее меню» ⑧ :

↓ для перехода к предыдущему меню.

В случае управления при помощи команд данная кнопка при необходимости изменяет логический статус элемента данных или вставляет цифру «8» в случае ввода номера.

Клавиша подтверждения ⑥ :

↵ для перехода из меню к подменю или подтверждения выполнения команды.

Кнопка выхода ④ :

← для возвращения из подменю к меню более высокого уровня или отмены выполнения активной команды.

FILLER MENU (МЕНЮ ОПЕРАТОРА)

Первый пункт меню оператора отображается на дисплее с последовательностью цифр, что позволяет определить уровень меню, открытого в данный момент.

Для входа в меню нажать клавишу подтверждения **↵**.

Для возврата в предыдущее меню нажать кнопку выхода **←**.

Для просмотра доступных пунктов меню нажать кнопки **↑** и **↓**.

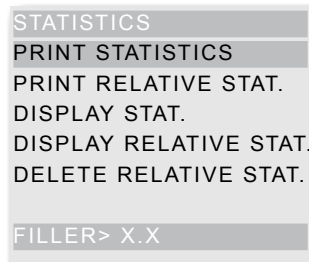
Если в режиме программирования какое-либо меню недоступно, его название появляется в списке функций, однако перейти к нему невозможно.

КНОПКА «ЦЕНА»

Если функция была активирована в меню программирования, нажать данную кнопку для непосредственного перехода к связи между ценой и наименованием товара на период времени 0.

STATISTICS (СТАТИСТИКА)

Данные о работе автомата хранятся в общих и относительных счетчиках, которые могут быть сброшены без потери общих данных.



Print (Печать)

С помощью этой функции выполняется печать данных, которые были сохранены для работы автомата.

Подключить последовательный принтер RS232 со скоростью передачи 9600 бод, 8 битами информации, без бита четности и одним стоповым битом, к разъему последовательного порта на вставном отсеке интерфейса пользователя:

Общие счетчики



- 1 – счетчик каждого отдельного наименования товара;
- 2 – счетчик диапазонов;
- 3 – счетчик выходов из строя;
- 4 – счетчик данных монетоприемника;
- 5 – счетчик неисправностей фотоэлементов;
- 6 – счетчик неисправностей двигателей;
- 7 – счетчик неисправностей блокировки отсека выдачи

Относительные счетчики

- 1 – счетчик каждого отдельного наименования товара;
- 2 – счетчик диапазонов;
- 3 – счетчик выходов из строя;
- 4 – счетчик данных монетоприемника;
- 5 – счетчик неисправностей фотоэлементов;
- 6 – счетчик неисправностей двигателей;
- 7 – счетчик неисправностей блокировки отсека выдачи.


На печать выводятся следующие данные: код автомата, дата и время печати, версия программного обеспечения, код оператора и дата установки автомата.

Для печати выполнить следующее:

- в пункте меню «Print» (Печать) нажать на клавишу  подтверждения для отображения надписи «Do you confirm?» (Подтвердить?);
- подключить принтер;
- нажать на клавишу подтверждения , чтобы начать печать.

Display (Дисплей)

Данная функция предназначена для последовательного отображения тех же данных, которые можно получить при печати статистики.

Нажать на клавишу подтверждения  для последовательного отображения следующих данных:

Общие счетчики

- 1 – счетчик каждого отдельного наименования товара;
- 2 – счетчик диапазонов;
- 3 – счетчик выходов из строя;
- 4 – счетчик данных монетоприемника;
- 5 – счетчик неисправностей фотоэлементов;
- 6 – счетчик неисправностей двигателей;
- 7 – счетчик неисправностей блокировки отсека выдачи


Относительные счетчики


- 1 – счетчик каждого отдельного наименования товара;
- 2 – счетчик диапазонов;
- 3 – счетчик выходов из строя;
- 4 – счетчик данных монетоприемника;
- 5 – счетчик неисправностей фотоэлементов;
- 6 – счетчик неисправностей двигателей;
- 7 – счетчик неисправностей блокировки отсека выдачи

Reset (Сброс)

Счетчики, на которых хранится статистика, можно сбросить как полностью (все типы данных), так и выборочно для:

- наименований товаров;
- выходов из строя;
- неисправностей монетоприемника;
- неисправностей фотоэлементов;
- неисправностей двигателей.

Для отображения запроса подтверждения нажать  клавишу подтверждения.

Для сброса статистики нажать клавишу подтверждения . Во время процесса удаления статистики на дисплее появится сообщение «Running» (Выполнение).

SELECTION PRICES (ЦЕНЫ ДЛЯ НАИМЕНОВАНИЙ ТОВАРОВ)

В автомате может быть установлено до 4 различных цен для одного наименования товара, которые могут быть активными в зависимости от заданного диапазона (стандартного или рекламного) и (или) используемой платежной системы.

Данная функция предназначена для изменения цены продажи для каждого отдельного наименования товара путем выбора из списка доступных цен.

MANAGEMENT OF CHANGE TUBES (ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРУБОК ДЛЯ СДАЧИ)


Данная функция доступна только в случае, если данная операция может быть выполнена установленной платежной системой.

Перейдя к данной функции, можно загрузить или опорожнить трубки для сдачи вручную.

Load the tubes (Загрузка трубок)

После подтверждения загрузки на дисплее появится сообщение: «Credit ----» (Кредит: ----). Здесь будет указано количество монет, доступных в трубках для сдачи. При опускании монеты в валидатор количество монет, доступных в трубках для сдачи, увеличится.

Unload the tubes (Опорожнение трубок)

После подтверждения опорожнения трубок можно выбрать трубку, которую необходимо опорожнить. При каждом нажатии на клавишу подтверждения  из выбранной трубки будет извлечена одна монета.

SPECIAL SELECTIONS (СПЕЦИАЛЬНЫЕ НАИМЕНОВАНИЯ ТОВАРА)

В данной группе функций можно задать следующие параметры:

Virtual selections (Виртуальные наименования)

Данная функция используется для выбора двух наименований товара, которые могут быть проданы по цене, отличной от суммы стоимости данных двух наименований, при помощи одного номера наименования. Можно запрограммировать до 10 виртуальных наименований (от 70 до 79).

Virtual price return (Возврат стоимости виртуального наименования)

Данная функция используется для возврата стоимости второго наименования, если второй цикл выдачи виртуального наименования не был завершен (только при использовании платежных системах MDB или валидаторов).

В других платежных системах можно определить, будет ли возвращена вся стоимость или нет.

Two-motor selections (Использование двух двигателей для наименований)

При выдаче длинных товаров можно установить разделители для того, чтобы использовать два двигателя для одного наименования.

При помощи данной функции совместная работа двух двигателей путем указания номера наименования и второго двигателя.

Номером наименования является номер первого двигателя, в то время как номер наименования второго двигателя остается неактивным.

Важно!!!

После устранения неисправности двигателей данных наименований необходимо следовать процедуре конфигурации меню «Spirals/Selections» (Спирали/наименования) автомата.

Detection of the dispensing cycle (Контроль цикла выдачи)

Автомат может быть снабжен (в качестве стандартного или вспомогательного оборудования в зависимости от модели) устройством контроля выдачи товаров при помощи фотоэлементов.

В случае если цикл выдачи товара не был выявлен, данное устройство позволит:

- установить время вращения спирали за пределами концевого выключателя с целью предотвращения заклинивания;
- вернуть оплаченную сумму или нет;
- заблокировать любой последующий выбор наименования товара, расположенного на данной спирали.

TEST (ИСПЫТАНИЕ)


Test selection (Испытание процедуры выбора наименования)

Данная функция предназначена для имитации процедуры выдачи товаров в нормальном режиме без введения суммы денег с целью проверки вращения спирали путем нажатия кнопок выбора наименования.

Motor test (Испытание двигателей)

Данная функция предназначена для последовательного включения всех двигателей и отображения данного номера наименования.

Autotest (Автотест)

Данная функция реализована в программном обеспечении для полуавтоматической проверки правильной работы некоторых устройств. Некоторые проверки выполняются автоматически, однако другие проверки требуют ручного управления тестируемого компонента. Для начала выполнения следующей проверки нажать кнопку .



Устройства, которые подвергаются проверке, перечислены ниже:

- **Клавиатура:** нажать кнопку, отображаемую на дисплее; если она функционирует должным образом, на дисплее появится просьба нажать следующую кнопку.

- **Температура:** для отображения значения температуры, измеренного датчиком.

В случае перерыва в подаче электропитания на датчик на дисплее появится сообщение «-11.0». В случае короткого замыкания датчика появится сообщение «41.0».



- **Зуммер:** производится несколько последовательных звуковых сигналов для проверки работы звукового сигнализатора.

- **Компрессор:** нажать кнопку  и  для включения и выключения компрессора.

- **Наименования товаров:** для последовательной активации всех наименований товаров.

- **Монетоприемники:** для испытания системы передачи данных с монетоприемником и проверки того, какие линии валидатора являются активными.

- **Фотоэлементы:** при наличии устройства для контроля выдачи товара проверяются считывание показаний и прерывание светового луча.

- **Блокировка отсека:** при наличии устройства блокировки отсека выдачи нажать кнопки  и  для блокировки и разблокировки отсека.

GSM

Данная функция активна только в случае, если торговый автомат правильно установлен и подключен к устройству передачи данных по сети GSM.

Программное обеспечение системы управления может посылать сигнал о заканчивающемся товаре посредством GSM-модема, если существует недостаток в указанном товаре в точно заданном (программируемом) количестве штук или граммов.

Reset prealarms (Сброс предварительной сигнализации)

Данная функция предназначена для сброса счетчиков сигналов предварительной сигнализации.

EVADTS

Протокол обмена данными EVA DTS (система передачи данных европейских ассоциаций автоматизированной торговли) может обеспечить связь между автоматом и терминалом передачи данных.

Connection (Соединение)

При активации данной функции автомат будет ожидать соединения с устройством для получения статистики EVADTS.

МЕНЮ ТЕХНИКА

Основные функции программного обеспечения, необходимые для наилучшего управления работой автомата, кратко объясняются ниже. Они сгруппированы по логике использования и необязательно расположены в том же порядке, в котором они отображаются в меню на дисплее.

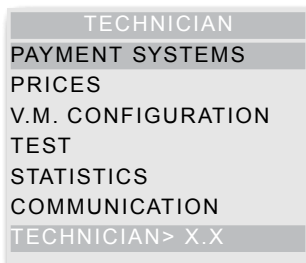
Версию программного обеспечения можно обновить при помощи соответствующих систем (PC, Giga, Urkey и т.п.).

Более подробную информацию см. в таблице дозировок, поставляемой вместе с автоматом.

Необходимо помнить версию программного обеспечения автомата.

Для перехода автомата в режим меню Technician (Техник) необходимо нажать кнопку ← в меню Filler (Оператор).

На дисплее отобразится первый пункт меню Technician (Техник) со списком доступных действий. На последней строке указано меню и номер, позволяющий оператору определить уровень меню, на котором он находится.



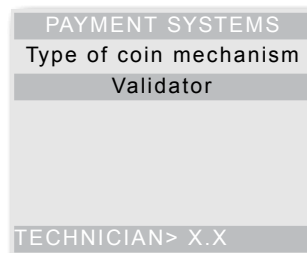
- для перехода к меню нажать клавишу подтверждения ↵;
- для возврата в предыдущее меню нажать кнопку выхода ←;
- для просмотра доступных пунктов меню нажать кнопки ↑ и ↓.

Примечание:

Для возврата в режим меню оператора нажать кнопку ← в любом меню первого уровня.

PAYMENT SYSTEMS (ПЛАТЕЖНЫЕ СИСТЕМЫ)

В данном меню можно выбрать протоколы для доступных платежных систем и управлять соответствующими функциями.



Протоколы передачи данных для доступных платежных систем приведены ниже:

- валидаторы;
- Executive
- BDV
- MDB.

Некоторые параметры, являющиеся общими для нескольких платежных систем, сохраняют заданное значение даже при смене типа системы. При необходимости они могут быть изменены в меню различных платежных систем.

Validator (Валидатор)

Immediate change (Немедленная выдача сдачи)

Сумма, относящаяся к наименованию товара, как правило, выдается наличными после сигнала автомата Successful selection (Выбор сделан). Данная функция отключена по умолчанию, однако при ее включении сигнал о выдаче наличных посылается при начале цикла выдачи. Настройка данного параметра является обязательной.

Decimal point (Разделитель целой и дробной части)

Нажать клавишу подтверждения ↵ для вывода на дисплей положения разделителя целой и дробной части, в частности:

- 0 разделитель целой и дробной части отключен
- 1 XXX.X (один десятичный знак после точки)
- 2 XX.XX (два десятичных знака после точки)
- 3 X.XXX (три десятичных знака после точки)

При нажатии клавиши подтверждения ↵ подсветка данных значений включается и выключается, и значения могут быть изменены.

Line/value association (Сопоставление линии/стоимости)

Если на экране отображается функция «LINE-VALUE ASSOC.» (Программирование линий) меню «Programming» (Программирование), то номиналы 6 линий монет от А до F валидатора могут быть изменены

Overpay (Переплата)

Данная функция позволяет установить, будет ли произведена выдача наличных или же кредит, превышающий стоимость наименования товара, будет оставлен на усмотрение пользователя.

Executive

Version (Версия)

Необходимо выбрать между следующими платежными системами для системы Executive:

- Стандарт
- Фиксированная цена
- Отображение фиксированной цены (UKEY).

Immediate change (Немедленная выдача сдачи)

Сумма, относящаяся к наименованию товара, как правило, выдается наличными после сигнала автомата «Successful selection» (Выбор сделан). Данная функция отключена по умолчанию, однако при ее включении сигнал о выдаче наличных посылается в начале цикла выдачи. Настройка данного параметра является обязательной.

BDV

Меню протокола BDV позволяют пользователю настроить следующие функции.

Immediate change (Немедленная выдача сдачи)

Сумма, относящаяся к наименованию товара, как правило, выдается наличными после сигнала автомата «Successful selection» (Выбор сделан). Данная функция отключена по умолчанию, однако при ее включении сигнал о выдаче наличных посылается в начале цикла выдачи. Настройка данного параметра является обязательной.

Type of sale (Тип продажи)

Задание режима работы для многократной или одиночной выдачи. При многократной выдаче сдача не выдается автоматически при успешной выдаче товара, и кредит остается доступен для следующей выдачи. При нажатии кнопки возврата монет оставшийся кредит будет возвращен, если его сумма не превышает максимальную сумму сдачи.

Change refused (Отказ от выдачи сдачи)

Включение/отключение функции возврата кредита (условное депонирование) в случае, если выдача не была выполнена.

Если данная функция активна, монеты будут возвращены даже, если первый цикл выдачи не был выполнен.

Если по какой-либо причине выдача товара не была осуществлена, сдача будет выдана по запросу.

Maximum credit (Максимальный кредит)

Данная функция позволяет установить максимально допустимое значение кредита для опущенных в автомат монет.

Maximum change (Максимальная сдача)

Данная функция позволяет задать предельное значение для общей суммы сдачи, которую выплачивает монетоприемник после нажатия на кнопку выдачи сдачи или после выполнения одиночной выдачи.

Кредит, который превышает сумму, запрограммированную в данной функции, будет выдан наличными.

Coins accepted (Принятые монеты)

Данная функция используется для того, чтобы определить какие монеты из тех, что могут быть опознаны валидатором, будут приняты.

Для проверки соответствия монеты и номинала необходимо свериться с табличкой, указывающей на положение монет в монетоприемнике.

Coins not accepted (Непринятые монеты)

Данная функция используется для программирования отказа принять монету в случае, если функция «exact amount» (точная сумма) активна.

«Exact amount» value (Значение «точной суммы»)

Данная функция используется для определения сочетания пустых трубок, предназначенных для настройки работы монетоприемника в режиме «точной суммы». Все возможные сочетания пустых трубок приведены ниже.

Для упрощения ниже приведено сочетание для трубок А, В и С, где трубка А содержит монеты с наименьшим номиналом, а трубка С содержит монеты с наибольшим номиналом.

0	=	А или (В и С)
1	=	А, В и С
2	=	только А и В
3	=	А и (В или С)
4	=	только А
5	=	только А или В (по умолчанию)
6	=	А, или В, или С
7	=	только А или В
8	=	только А или С
9	=	только В и С
10	=	только В
11	=	только В или С
12	=	только С

Dispensing button (Кнопки выдачи)

Данная функция используется для включения или отключения кнопок, расположенных в монетоприемнике для выгрузки монет из трубок для сдачи.

C.P.C. peripheral unit (Периферийное устройство cpc)

Данная функция предназначена для подачи на монетоприемник сигнала о том, были ли установлены или удалены какие-либо периферийные устройства (периферийные устройства типа CPC – по умолчанию блок управления постоянно включен).

Minimum tube level (Минимальный уровень трубок)

Позволяет установить количество монет от 0 до 15 для определения полного состояния трубок и направить пользователю сообщение «Insert exact amount» (Введите точную сумму).

Vmc free sale (Бесплатная торговля с использованием VMC)

Большинство платежных систем с протоколом BDV имеют функцию бесплатной торговли.

Однако некоторые платежные системы такой функции не имеют.

В этом случае необходимо включить функцию бесплатной торговли с использованием VMC (управления торговым автоматом, отключенным по умолчанию) и установить нулевую цену, если некоторые наименования выдаются бесплатно.


MDB

Меню протокола MDB позволяют пользователю настроить следующие функции.


Immediate change (Немедленная выдача сдачи)

Сумма, относящаяся к наименованию товара, как правило, выдается наличными после сигнала автомата «Successful selection» (Выбор сделан). Данная функция отключена по умолчанию, однако при ее включении сигнал о выдаче наличных посылается в начале цикла выдачи. Настройка данного параметра является обязательной.

Decimal point (Разделитель целой и дробной части)

Нажать клавишу подтверждения  для вывода на дисплей положения разделителя целой и дробной части, в частности:

- 0 разделитель целой и дробной части отключен
- 1 XXX.X (один десятичный знак после точки)
- 2 XX.XX (два десятичных знака после точки)
- 3 X.XXX (три десятичных знака после точки)

При нажатии клавиши подтверждения  подсветка данных значений включается и выключается, и значения могут быть изменены.

Настройка данного параметра является обязательной.

Type of dispensing cycle (Тип цикла выдачи)

Задание режима работы для многократной или одиночной выдачи. При многократной выдаче сдача не выдается автоматический при успешной выдаче товара, кредит остается доступен для следующей выдачи. При нажатии кнопки возврата монет (если данная функция включена) оставшийся кредит будет возвращен, если его сумма не превышает максимальную сумму сдачи.

Obligation to buy (Обязательность покупки)

Данная функция предназначена для включения/отключения кнопки возврата монет до выдачи товара.

- ON (ВКЛ): сдача возвращается после выбора товара
- OFF (ВЫКЛ): сдача возвращается сразу после нажатия на кнопку возврата монет (функция разменного автомата).

Maximum credit (Максимальный кредит)

Данная функция позволяет установить максимально допустимое значение кредита для опущенных в автомат монет.

Maximum change (Максимальная сдача)

Можно установить ограничение на общую сумму сдачи, которая будет выдана из монетоприемника при нажатии кнопки возврата сдачи или после выдачи одной порции.

Любой остаток, превышающий сумму, запрограммированную с помощью этой функции, будет выдан наличными.

Coins accepted (Принятые монеты)

Данная функция используется для того, чтобы определить, какие монеты из тех, что могут быть опознаны валидатором, будут приняты.

Для проверки соответствия монеты и номинала необходимо свериться с конфигурацией монетоприемника.

Coins returned (Возвращенные монеты)

Данный параметр служит для определения того, какие монеты из доступных в трубках, будут использованы для выдачи сдачи. Данный параметр включается только, если выбор используемой трубки в монетоприемнике не происходит автоматически (автоматическая выплата разменным автоматом).

Для проверки соответствия монеты и номинала необходимо свериться с конфигурацией монетоприемника.

Bills accepted (Принятые купюры)

Данный параметр служит для определения того, какие купюры из тех, что могут быть опознаны считывателем, будут приняты автоматом.

Для проверки соответствия купюры и номинала необходимо свериться с конфигурацией считывателя.

Below-the-level acceptance (Приемка ниже уровня)

Данный параметр определяет, какие монеты из тех, что могут быть опознаны валидатором, будут приняты в случае, если автомат работает в режиме «точной суммы».

Для проверки соответствия монеты и номинала необходимо свериться с конфигурацией монетоприемника.

Below-the-level bill acceptance (Приемка банкнот ниже уровня)

Данный параметр определяет, какие купюры из тех, что могут быть опознаны считывателем, будут приняты в случае, если автомат работает в режиме «точной суммы».

Для проверки соответствия купюры и номинала необходимо свериться с конфигурацией считывателя.

Cashless private (Конфиденциальность безналичной оплаты)

Для защиты личных данных пользователей, данная функция предназначена для отображения полоски «----» на месте кредита в системе безналичной оплаты.

Overpay (Переплата)

Данная функция позволяет установить, будет ли произведена выдача наличных или же кредит, превышающий стоимость наименования товара, будет оставлен на усмотрение пользователя.

Cash-sale management (Управление продажей за наличные деньги)

Используется для доказательства того, что операции с наличностью были осуществлены посредством системы безналичной оплаты.

Доступные значения приведены ниже:

- **0** стандартная операция: операции с наличностью регистрируются как есть;
- **1** вынужденная отправка в систему безналичной оплаты 1: операции с наличностью регистрируются как операции, выполняемые в первой системе безналичной оплаты;
- **2** вынужденная отправка в систему безналичной оплаты 2: операции с наличностью регистрируются как операции, выполняемые во второй системе безналичной оплаты.

Parallel machine (Параллельное устройство)

Данная функция определяет наличие параллельного валидатора или считывателя купюр для перезарядки электронных ключей.

Exact change equation (Уравнение точной суммы сдачи)

Для выбора из 12 различных алгоритмов, позволяющих автомату выдавать сдачу по окончании покупки товара. Каждый алгоритм проверяет несколько требований, такие как количество монет в трубках или состояние трубок (пустые или заполненные), которые монетоприемник будет использовать для выдачи сдачи.

Если одно из данных требований не выполняется, автомат может не выдать сдачи. В этом случае на дисплее отобразится сообщение «No change» (Нет сдачи).

Maximum cashless credit (Максимальный безналичный кредит)

Данная функция используется для задания максимального кредита, который может иметь ключ/карта системы безналичной оплаты для того, чтобы система ее приняла. Если значение ключа превышает установленный максимальный кредит, ключ будет отклонен.

Заданное значение всегда должно быть больше или равняться значению, заданному для функции «Maximum cash revalue» (Пополнение до максимальной наличной суммы). Если оно было изменено и установлено ниже, то значение будет автоматически установлено на то же значение, которое задано в функции «Maximum cash revalue» (Пополнение до максимальной наличной суммы).

Maximum cashless recharge (Пополнение до максимального безналичного кредита)

Используется для задания максимального кредита, который можно занести на ключ или карту.

Minimum tube level (Минимальный уровень трубки)

Позволяет установить количество монет от 0 до 15 для определения полного состояния трубок и направить пользователю сообщение «Insert exact amount» (Введите точную сумму).

Bill reader function (bill revalue) (Функция считывателя купюр (пополнение купюрами))

Обеспечивает работу считывателя купюр только для повторного занесения кредита в систему безналичной оплаты (ключ или карта).

Indefinite credit acceptance (Приемка неопределенного кредита)

Данная функция предназначена для приема или отклонения систем безналичной оплаты (ключ или карта) в случае, если кредит системы безналичной оплаты не определен.

Groups of users (Группы пользователей)

Эта функция позволяет привязать прайс-лист (список 1, список 2 и список 3) к группам пользователей (от 1 до 5).

По умолчанию все группы пользователей привязаны к списку 1.

PRICES (ЦЕНЫ)

В данном меню можно установить цены по отдельности (для каждого отдельного наименования) или в целом (общая цена для всех наименований) и определить периоды времени для рекламных акций. В автомате можно задать до 4 различных цен для каждого отдельного наименования товара, которые могут быть действующими в зависимости от заданного диапазона (либо стандартного, либо рекламного) и (или) используемой платежной системы.



Цены сгруппированы в 4 прејскуранта, и они могут быть запрограммированы (от 0 до 65 535) для каждого прејскуранта как в целом (общая цена для всех наименований), так и для каждого отдельного наименования.

Цена для отдельного наименования может быть также изменена непосредственно с клавиатуры. В случае если планируется продажа большинства товаров по одной цене, рекомендуется запрограммировать одну общую цену, и изменить цены для наименований, имеющих иные цены продажи.

BDV, executive, validators (BDV, executive, валидаторы)

Данные системы позволяют составлять не только стандартный прејскурант, но и прејскурант рекламных акций в случае, если включена соответствующая функция диапазонов. Товары будут выдаваться по ценам прејскуранта рекламной акции в течение запрограммированных диапазонов.

MDB

Данные системы предназначены для того, чтобы определить, будут ли применены 4 прејскуранта одновременно или будут использованы два заданных диапазона.

Если период времени не используется, можно применить не только стандартный прејскурант, но и три дополнительных прејскуранта, согласно типу используемых средств обслуживания безналичных платежей (ключ 1-3).

При использовании диапазона, товар будет выдаваться по цене, отличной от стандартной цены для системы безналичной оплаты. В течение запрограммированных диапазонов, товары будут выдаваться по двум различным ценам рекламной акции для стандартного прејскуранта и системы безналичной оплаты.

Promotional time band (Льготный временной диапазон)

4 диапазона могут быть запрограммированы для продажи по различным ценам.

Периоды времени могут быть заданы по часам (от 00 до 23) и по минутам (от 00 до 59).

Начало отсчета происходит при помощи встроенных часов, которые могут быть настроены в меню конфигурации автомата (см. пункт «Конфигурация торгового автомата»).

V.M. CONFIGURATION (КОНФИГУРАЦИЯ ТОРГОВОГО АВТОМАТА)

Данная группа функций предназначена для проверки всех параметров работы автомата.

Date and time set (Настройка времени и даты)

Данная функция предназначена для настройки текущей даты и времени. Данное значение используется для управления периодом времени и статистикой. В случае перерыва в подаче электроэнергии автомат сохраняет заданное значение времени и даты при помощи буферной батареи.

Cooling parameters (Параметры охлаждения)

Работа системы охлаждения может быть запрограммирована при помощи следующих функций.

Cold unit enable (Включение блока охлаждения)

Блок охлаждения может быть отключен. Изменение вступит в силу после повторного запуска автомата. После включения блока охлаждения можно настроить следующие параметры: температура, размораживание и включение регистрации значений температуры.

Temperature (Температура)

Значение температуры в градусах Цельсия охлаждаемой камеры можно задать непосредственно во время работы (от 3,5 до 20°C).

По умолчанию температура установлена на 8°C (при отключенной системе управления скоропортящимися продуктами, либо на 3,5°C, если данная система включена).

Дифференциальное отклонение заданной температуры при включении/отключении блока охлаждения составляет 2°C.

Defrost (Размораживание)

Данная функция включает 20-минутный цикл размораживания (блок охлаждения отключается от питания, независимо от значения температуры).

Период времени между двумя циклами может быть запрограммирован от 0 до 99 часов (по умолчанию каждые 6 часов); период времени определяется в зависимости от влажности окружающей среды и частоты открывания дверцы.

Функция отключена, если время установлено на 0.

Food management (Система управления скоропортящимися продуктами)

В автомате осуществляется управление циклами выдачи охлажденных пищевых продуктов.

- OFF (ВЫКЛ): система управления скоропортящимися продуктами отключена.

- ON (ВКЛ): включен контроль безопасного значения температуры (по умолчанию 3,5°C), время, необходимое для установления данной температуры (понижение) по умолчанию составляет 45 минут, также могут быть определены лотки, на которых будет осуществляться контроль температуры.

- CUSTOM (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ НАСТРОЙКА): при помощи пароля (по умолчанию 1111) выполняется включение системы контроля, пользовательская настройка значения безопасной температуры (от 4 до 15°C) и времени понижения (от 45 до максимально 360 минут), а также изменения пароля для системы управления скоропортящимися продуктами с пользовательскими настройками.

Настройка параметров пользователем может стать источником опасности в отношении обеспечения безопасности пищевых продуктов.

Лица, задавшие эти параметры, несут исключительную ответственность за любой вред, причиненный другим лицам по причине неправильной настройки данных параметров.

После включения системы управления скоропортящимися продуктами со стандартными или пользовательскими настройками, необходимо указать количество лотков для системы управления скоропортящимися продуктами (если задано значение «1», то это означает, что все лотки автомата содержат скоропортящиеся продукты).

Продажа скоропортящихся продуктов прекращается, если:

- температура в охлаждаемой камере превышала пороговое значение в течение 15 минут в нормальном режиме работы;

- температура в охлаждаемой камере превышает безопасное значение, если автомат включен, а дверца не была открыта заранее;

- заданное значение температуры в охлаждаемой камере не было установлено по истечении 45 минут после того, как дверца была закрыта; по истечении указанного диапазона цикл выдачи скоропортящихся продуктов останавливается.

После того, как функция была отключена, контроль более не осуществляется, и температура в охлаждаемой камере в диапазоне от 8 до 20°C может быть задана для всех лотков.

Temperature record (Регистрация значений температуры)

Значения внутренней температуры сохраняются каждые 10 минут. Данная функция предназначена для просмотра даты, времени и зарегистрированного значения температуры.

Heating element enable (Включение подогревателя)

Включение/выключение (ON/OFF) подогревателя, препятствующего образованию конденсата в отсеке вставной полки.

По умолчанию установлен на OFF (ВЫКЛ).

DB management (Управление базой данных)



Данная группа функций предназначена для управления базой данных работы автомата.

Initialisation (Установка в начальное состояние)

Данная функция используется в случае ошибки данных памяти или при замене программного обеспечения.

Все статистические данные сбрасываются, за исключением данных общего электронного счетчика. Если на дисплее отображается пункт меню «Initialisation» (Установка в начальное состояние), то можно выполнить следующие действия:

- установить автомат в начальное состояние путем восстановления все данных по умолчанию;
- установить автомат в начальное состояние при помощи данных, сохраненных во время предыдущей пользовательской настройки;
- сохранить данные, измененные в автомате, на внешние запоминающие устройства.

Для отображения сообщения о подтверждении «Do you confirm?» (Подтвердить?) нажать клавишу подтверждения . При повторном нажатии на клавишу подтверждения  появиться окно настройки некоторых параметров, а именно:

- **Country (Страна):** понимается как тип конфигурации;
- **Language (Язык):** для сообщений, появляющихся на дисплее.

Save DB custom (Сохранение пользовательских настроек базы данных)

Для сохранения текущей конфигурации автомата на внешнем запоминающем устройстве. Данная функция полезна при выполнении пользователем настройки (например, параметров наименований товара) в отношении заводских настроек.

Restore DB custom (Восстановление пользовательских настроек базы данных)

Данная функция используется для восстановления конфигурации автомата, которая была настроена и сохранена пользователем ранее при помощи функции «Save DB custom» (Сохранение пользовательских настроек базы данных).

Для восстановления заводских настроек следует установить автомат в начальное состояние.

Display (Дисплей)

Данная группа функций управляет всеми параметрами отображения.

Language (Язык)



Данная функция используется для выбора языка отображения сообщений, выдаваемых программным обеспечением.



User display (Дисплей пользователя)

Для выбора типа информации, которая должна отображаться в нормальном режиме работы. Информация, которая может быть отображена, приводится ниже:

- температура в охлаждаемой камере;
- время;
- температура в охлаждаемой камере подчиненного автомата.

Setting up the promotional message (Настройка сообщения о рекламной акции)

Сообщение о рекламной акции может содержать до 4 строк (20 знаков в каждой строке). Его можно составить при помощи кнопок  и , перемещаясь по всем доступным знакам.

При нажатии на клавишу подтверждения  первый знак, который можно изменить, начнет мигать. Для сохранения сообщения нажать кнопку .

Promotional image (Изображение для рекламной акции)

Для включения/отключения изображения для рекламной акции на дисплее в нормальном режиме работы:

- ON (ВКЛ): сообщение «Select a product» (Выберите товар) и изображение рекламной акции сменяют друг друга каждые 3 секунды в нормальном режиме работы;
- OFF (ВЫКЛ): в нормальном режиме работы отображается только сообщение «Select a product» (Выберите товар).

LCD contrast regulation (Регулировка контрастности дисплея)

Данная функция предназначена для регулировки контрастности дисплея от мин. 5% до макс. 99% (по умолчанию).

Screen saver time (Время включения режима сохранения экрана)

Данная функция используется для настройки включения режима сохранения экрана после запрограммированного времени отключения автомата (от 0 до 200 минут).

По умолчанию время задано на 10 минут. Если значение задано на 0, то режим сохранения экрана отключен.

Currency symbol (Символ валюты)

Данная функция включает отображения символа валюты (€, \$ или £) во время отображения кредита.

Menu management (Управление меню)

Password (Пароль)

Паролем является 5-значный цифровой код, который необходимо ввести для доступа к функциям меню. По умолчанию запрос пароля отключен (00000).

Spirals and selections (Спирали и наименования товара)

В данной группе функций можно настроить параметры наименований товара.

Machine configuration (Конфигурация автомата)

Для определения и сохранения числа и положений лотков и двигателей для наименований товара.

Virtual selections (Виртуальные наименования)

Для определения двух наименований, которые могут быть проданы по цене, отличной от суммы стоимости данных двух наименований.

Можно запрограммировать 5 виртуальных наименований (от 80 до 84).

Virtual price return (Возврат стоимости виртуального наименования)

Данная функция предназначена для настройки возврата стоимости второго наименования, если второй цикл выдачи виртуального наименования не был завершен (только в случае использования платежных систем MDB или валидаторов). В других платежных системах можно определить, будет ли возвращена вся стоимость или нет.

Two-motor selections (Использование двух двигателей для наименования)

При выдаче длинных товаров можно использовать два двигателя для одного наименования. Данная функция используется для задания совместной работы двух двигателей путем указания номера наименования и второго двигателя. Номером наименования является номер первого двигателя, в то время как номер наименования второго двигателя остается неактивным.

Важно!!!

После устранения неисправности двигателей данных наименований необходимо следовать процедуре конфигурации меню «Spirals/Selections» (Спирали/наименования) автомата.

Rotation selections (Вращение спиралей для наименований товара)

Данная функция предназначена для создания 6 групп, включающих несколько спиралей, которые активируются вращением путем выбора одного номера наименования товара, что повышает автономность вышеупомянутого товара и делает процесс выдачи универсальным.

Спирали, сгруппированные для одного наименования товара, должны быть соседними друг с другом. Для правильного управления предохранительными устройствами для наименований товаров рекомендуется установить устройство контроля цикла выдачи в автомате.

Product code (Код товара)

Данная функция используется для присвоения каждой отдельной спирали 4-значного идентификационного кода для обработки статистических данных.

Maximum number of products (Максимальное количество товаров)

Данная функция предназначена для задания максимального количества товаров, относящихся к наименованию.

Для просмотра наименований нажать кнопки **↑** и **↓**. Для подтверждения выбора наименования нажать кнопку **↵**.

Для ввода значения использовать кнопки с цифрами. Для сохранения настройки нажать кнопку **←**.

Minimum product level (Минимальный уровень товара)

Данная функция предназначена для задания минимального уровня товаров, относящихся к наименованию. При его достижении для оператора выдается сообщение о необходимости повторной загрузки наименований товаров.

Для просмотра наименований нажать кнопки **↑** и **↓**. Для подтверждения выбора наименования нажать кнопку **↵**.

Для ввода значения использовать кнопки с цифрами. Для сохранения настройки нажать кнопку **←**.

Cam alignment (Регулировка кулачка)

Для возвращения на место спиралей, которые выполнили дополнительное вращение при выдаче товара.

EXECUTE NOW (ВЫПОЛНИТЬ СРАЗУ)

Для немедленной регулировки спиралей (вращение двигателя) нажать клавишу подтверждения **↵**.

EXECUTE AT THE START-UP (ВЫПОЛНИТЬ ПРИ ЗАПУСКЕ)

Для активации запроса на выполнение регулировки спиралей (вращения двигателя) при следующем включении автомата.

При следующем включении автомата: на дисплее в течение 10 секунд будет отображаться сообщение с просьбой нажать кнопку для перехода в режим программирования, что необходимо для перехода к функции регулировки кулачка.

Для выполнения регулировки нажать кнопку **↵**, для отмены нажать кнопку **←**.

Если в течение 10 секунд кнопка для перехода в режим программирования не была нажата, автомат перейдет в нормальный режим работы без регулировки кулачка.

Photocell parameters (Параметры фотоэлементов)

Автомат может быть оборудован (в качестве стандартного или вспомогательного оборудования) устройством контроля выдачи товаров при помощи фотоэлементов.

При помощи данного устройства можно проверить следующее:

- ошибка перед циклом выдачи; когда луч фотоэлементов не считывается при запуске цикла выдачи;
- ошибка после цикла выдачи; когда двигатель выходит из строя во время цикла выдачи;
- отсутствие товара; когда устройство не может обнаружить путь товара во время цикла выдачи.

В данных случаях автомат можно запрограммировать на:

- установление времени дополнительного вращения для каждой спирали с целью облегчения процесса выдачи товара;
- возврат или невозврат оплаченной суммы;
- блокировку выдачи следующего наименования на указанной спирали.

Dispensing compartment lock parameters (параметры блокировки отсека выдачи)

Отсек выдачи может иметь (в качестве стандартного или вспомогательного оборудования) устройство блокировки отсека.

Данная функция используется для определения, будет ли отсек:

- всегда разблокированным;
- разблокирован во время выдачи.

Разблокировка дверцы происходит только на точно заданный период времени (программируемый от 1 до 10 минут) в режиме разблокировки во время выдачи, как только был выполнен запрос на товар. Однако может быть включена функция перехода автомата в режим бездействия на точно заданный период времени, программируемый от 1 до 10 минут, если дверца остается открытой.

Автомат переходит в режим бездействия, если устройство блокировки остается постоянно закрытым во время цикла выдачи.

Energy saving (Энергосбережение)

Данная функция предназначена для отключения нагрева кипятильников и (или) ламп внешнего освещения с целью экономии электроэнергии, когда автомат не используется.

2 диапазона отключения питания могут быть запрограммированы еженедельно. Дни недели обозначаются порядковыми номерами (1=понедельник, 2=вторник и т.п.).

Один период не может включать дни различных недель.

Если по ошибке были заданы периоды времени, накладывающиеся друг на друга, автомат останется включенным на более короткий период.

Для того чтобы установить периоды для перерыва в эксплуатации с тем, чтобы автомат оставался включенным с 7:00 утра до 10:00 вечера в будние дни и выключался по субботам и воскресениям, необходимо установить периоды в соответствующем меню так, как это показано в следующей таблице.

День		1	2	3	4	5	6	7
Период 1	Начало	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
	Конец	07:00	07:00	07:00	07:00	07:00	23:59	23:59
Период 2	Начало	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	00:00	00:00
	Конец	23:59	23:59	23:59	23:59	23:59	00:00	00:00

При запуске диапазона энергосбережения освещение стеклянной витрины остается включенной, а на дисплее появляется сообщение «Out of service» (Не обслуживается).

V.M. led out of service (светодиод во время бездействия торгового автомата)

Данная функция используется для определения, будет включено или выключено освещение стеклянной витрины, когда автомат не обслуживается, или же освещение будет включено постоянно.

Programming the V.M. code (программирование кода торгового автомата)

Данная функция используется для изменения кода автомата. Кодом автомата является 8-значный цифровой код, служащий для идентификации автомата (по умолчанию 00000000).

Programming the operator code (программирование кода оператора)

Данная функция используется для изменения 6-значного цифрового кода, служащего для идентификации групп автоматов (по умолчанию 000000).

Installation date (дата установки)

Данная функция служит для сохранения текущей системной даты в качестве даты установки. Дата выводится при печати статистики.

Master/slave (Главный/подчиненный)

Система управления автоматом предназначена для модульного соединения с другими автоматическими торговыми автоматами при помощи специальных средств.

Это позволяет оператору использовать одну платежную систему для нескольких автоматов.

Даже при наличии возможности использовать автомат в качестве главного или подчиненного устройства рекомендуется использовать автомат для легких закусок в качестве главного устройства, что позволит использовать главную клавиатуру и упростит открывание дверцы.

По умолчанию функция главного/подчиненного устройства отключена.

Для включения данной функции необходимо определить главный и подчиненный автоматы в программном обеспечении обоих автоматов.

Платежная система подчиненного автомата должна быть всегда указана как «валидатор».

В случае отключения электропитания между модульно соединенными автоматами на всех автоматах появится сообщение об ошибке связи.

Set up (Настройка)

Данная функция используется для того, чтобы определить, является ли автомат «Master» (Главный), т.е. устройством, управляющим вторым автоматом, или «Slave» (Подчиненный), т.е. устройством, которым управляет другой автомат.

Slave price holding (Фиксированная цена на подчиненном автомате)

При включении данной функции автомат определяется как подчиненное устройство, и управляющая платежная система устанавливается на главном устройстве в режиме фиксированной цены.

Combined selections (Объединенные наименования)

Данная функция используется для объединения двух наименований (одно наименование главного автомата, другое наименование подчиненного автомата).

Type of Melodia (Тип автомата Melodia)

При модульном соединении двух или более торговых автоматов данная функция позволяет определить иерархический порядок главных и подчиненных устройств между торговыми автоматами одного типа путем присвоения каждому из них обозначения (Melodia2; Melodia3 и т.п.).

Reset Melodia slave (Сброс настроек подчиненного автомата Melodia)

Данная функция используется для сброса всех настроек, относящихся к функции главного/подчиненного устройства, на подчиненном автомате.

Monitor (Просмотр)

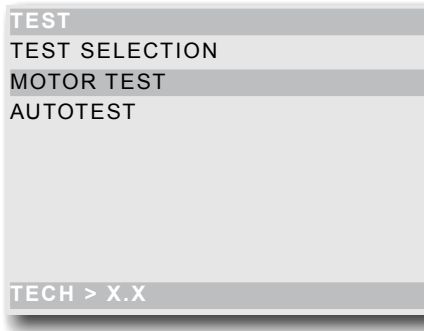
Данная функция используется для просмотра всех сведений о подчиненном автомате в случае его подключения.

После отображения на дисплее данной функции включить подчиненный автомат для того, чтобы отобразить следующие сведения о подчиненном автомате по порядку:

- версия программного обеспечения;
- тип подчиненного устройства (XX, OXX, 9XX);
- наличие фотоэлементов для контроля цикла выдачи;
- количество лотков и ящиков;
- наличие устройства блокировки отсека выдачи;
- температура, измеренная внутренним датчиком.

TEST (ИСПЫТАНИЕ)

Данная группа функций предназначена для испытания основных компонентов автомата.



Test selection (Испытание процедуры выбора наименования)


Данная функция предназначена для имитации обычной выдачи товаров без введения соответствующей суммы.

Для проверки вращения двигателей необходимо выбрать номер наименования товара.




Motor test (Испытание двигателя)

Данная функция предназначена для включения всех двигателей лотков.

Autotest (Автоматическое испытание)

Данная функция реализована в программном обеспечении для полуавтоматической проверки правильной работы устройств автомата. Некоторые проверки выполняются автоматически, однако другие проверки требуют ручного управления тестируемого компонента. Для перехода к испытанию следующего устройства нажать кнопку . Устройства, которые подвергаются проверке, перечислены ниже:


- **Клавиатура:** нажать кнопку, отображаемую на дисплее; если она функционирует должным образом, на дисплее появится просьба нажать следующую кнопку.
- **Температура:** для отображения значения температуры в охлаждаемой камере, измеренного датчиком. Если на дисплее появляется сообщение «-11.0», то это означает, что датчик неисправен или произошел перерыв в подаче электропитания на датчик. Если на дисплее появляется сообщение «41.0», то это означает, что произошло короткое замыкание датчика.
- **Зуммер:** производится несколько последовательных звуковых сигналов для проверки работы звукового сигнализатора.
- **Дисплей:** для включения всех элементов дисплея с целью визуальной проверки.
- **Светодиодное освещение:** для включения всех светодиодов для освещения стеклянной витрины. Во время испытания запрещается смотреть прямо на источники света.

- **Компрессор:** нажать кнопку  для включения компрессора и крыльчатки; нажать кнопку  для выключения компрессора и крыльчатки.
- **Наименования товаров:** для последовательной активации всех наименований товаров.
- **Монетоприемники:** для испытания системы передачи данных с монетоприемником и проверки того, какие линии валидатора являются активными.
- **Фотоэлементы:** для проверки устройства контроля выдачи товара. Предназначено для обнаружения прерывания светового луча.
- **Блокировка отсека:** нажать кнопку  для блокировки отсека и кнопку  для его разблокировки.

Temperature test (Проверка значений температуры)



Данная группа функций может быть полезной после воздействия на блок охлаждения и предназначена для проверки работы блока охлаждения и датчика внутренней температуры.

Start test (Запуск испытания)

Для запуска проверки значений температуры. Оператору необходимо ввести идентификационный код (который может быть нулевым), после чего температура в охлаждаемой камере измеряется и регистрируется через каждые 30 секунд в течение 20-минутного периода работы в нормальном режиме. Для отображения хода испытания и количества выполненных измерений нажать кнопку . Во время проверки значений температуры автомат можно использовать для работы с другими функциями.

Print temperature (Печать значений температуры)

Для печати значений температуры, измеренных во время проверки, подключить последовательный принтер со следующими параметрами передачи данных: скорость передачи 9600 бод, 8 бит информации, без бита четности и один стоповый бит, - к разъему последовательного порта RS232, расположенному внутри дверцы. Печать сохраненных данных выполняется следующим образом:

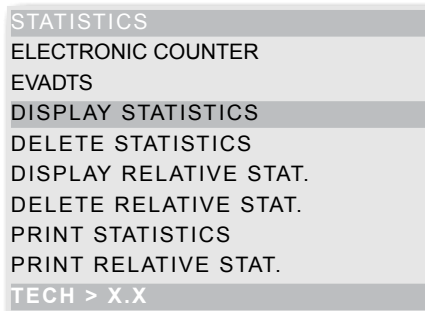
- для отображения запроса о подтверждении, т.е. сообщения «Do you confirm?» (Подтвердить?), нажать кнопку ;
- перед подтверждением подключить принтер;
- для начала печати нажать кнопку .

Stop test (Остановка испытания)

С помощью данной функции можно остановить процесс измерения значений температуры в охлаждаемой камере.

STATISTICS (СТАТИСТИКА)

Эксплуатационные данные автомата хранятся в общих и относительных счетчиках, которые могут быть сброшены без потери общих данных.



Electronic counter (Электронный счетчик)

Электронный счетчик предназначен для хранения в сгруппированном виде данных обо всех циклах выдачи, имевших место с момента последнего сброса счетчика.

Display the electronic counter (Отображение данных электронного счетчика)

Данная функция предназначена для отображения общего числа циклов выдачи проданных товаров с момента последнего сброса статистики.

Reset the electronic counter (Сброс электронного счетчика)

Данная функция предназначена для сброса электронного счетчика.

Display the electronic counter at the start-up (Отображение данных электронного счетчика при включении)

Данная функция используется для включения или отключения отображения общего числа циклов выдачи проданных товаров с момента последнего сброса статистики при включении автомата.

EVA-DTS

Коды, используемые для идентификации автомата и обнаружения терминала передачи данных, определяются протоколом обмена данными EVADTS (система передачи данных европейских ассоциаций автоматизированной торговли).

Для доступа к настройкам (таким как скорость передачи данных, тип передачи...) следует выбрать протокол обмена данными, который будет использоваться с устройством сбора данных.

Переход между протоколами обмена данными выполняется при помощи кнопок ↑ и ↓.

Communication protocol (Протокол обмена данными)

DDCMP ENHANCED (УЛУЧШЕННЫЙ ПРОТОКОЛ DDCMP)

Со следующими настраиваемыми параметрами:

- **Pass code (Код доступа):** 4-значный цифровой код (от 0 до 65535), который должен совпадать с кодом терминала передачи данных для идентификации. По умолчанию настроен на 0000.
- **Security code (Код безопасности):** цифровой код (от 0 до 65535) для взаимного распознавания между автоматом и устройством передачи по протоколу EVA-DTS. По умолчанию настроен на 0000.
- **End-of-transmission (Прерывание передачи):** если данный параметр активен, то сигнал о прерывании передачи, отправленный на последний пакет, может быть опознан, и передача данных прекратится.

ПРОТОКОЛ DEX/UCS

Для данного протокола не имеется никаких настраиваемых параметров.

Data transmission (Передача данных)

Данная функция предназначена для выбора интерфейса связи для передачи данных. Доступны следующие интерфейсы:

- «RS232» и «IrDA»: для связи с последовательными или инфракрасными устройствами сбора данных.
- «ALWAYS EVA DTS»: для связи с устройствами сбора и передачи данных (телеметрия).

Type (Тип)

Данная функция позволяет оператору выбрать способ управления скоростью обмена данными с устройствами сбора данных:

- «ENHANCED» (УЛУЧШЕННАЯ): скорость обмена данными регулируется автоматически до максимальной скорости, которую может поддерживать наиболее медленное из устройств.
- «FIXED» (ФИКСИРОВАННАЯ): скорость обмена данными зафиксирована и равна скорости, заданной в функции «скорость передачи данных в бодах».

Baudrate (Transmission speed) (Скорость передачи в бодах (Скорость передачи))

Данная функция предназначена для выбора скорости передачи данных (только если тип EVA DTS задан как «фиксированный»).

По умолчанию настроена на 2400 бод/сек.

Connection (Подключение)

Если данная функция активна, автомат будет ожидать подключения к устройству с целью сбора данных EVADTS.

Refill enable (Активация кода пополнения)

Только для моделей с системой передачи данных. Данная функция предназначена для активации запроса о вводе «кода пополнения» по окончании цикла включения автомата.

Код пополнения – это 4-значный код (по умолчанию 1234), используемый для сброса счетчиков, контролирующих предварительные сигналы о заканчивающемся товаре, которые посылаются при помощи системы передачи данных.

Delete statistics (удаление статистики)

Статистика может быть удалена как полностью (все типы данных), так и выборочно, т.е. для:

- наименований товаров;
- скидок - наценок;
- неисправностей;
- данных монетоприемника.

Для отображения мигающего запроса о подтверждении «Do you confirm?» (Подтвердить?) нажать клавишу подтверждения **↵**.

После повторного нажатия клавиши подтверждения **↵** на дисплее на несколько секунд появится сообщение «Execution» (Выполнение) и статистика будет удалена.

Display relative statistics (Отображение относительной статистики)

Нажать клавишу подтверждения **↵** для отображения данных, которые были сохранены последовательно, т.е.:

- 1 – счетчик для одиночного наименования товара;
- 2 – счетчик для диапазона;
- 3 – счетчик неисправностей;
- 4 – данные монетоприемника.

Delete relative statistics (Удаление относительной статистики)

Статистика может быть удалена как полностью (все типы данных), так и выборочно, т.е. для:

- наименований товаров;
- неисправностей;
- данных монетоприемника.

Для отображения мигающего запроса о подтверждении «Do you confirm?» (Подтвердить?) нажать клавишу подтверждения **↵**.

После повторного нажатия клавиши подтверждения **↵** на дисплее на несколько секунд появится сообщение «Execution» (Выполнение) и статистика будет удалена.

Print statistics (Печать статистики)

Подключить последовательный принтер RS232 со скоростью передачи 9600 бод, 8 битами информации, без бита четности и одним стоповым битом, к разъему последовательного порта на вставном отсеке для печати статистики, хранящейся на:

- 1 – счетчике для одиночного наименования;
- 2 – счетчике для диапазона;
- 3 – счетчике неисправностей;
- 4 – данных монетоприемника

Или печати всей статистики.

Print relative statistics (Печать относительной статистики)

Нажать клавишу подтверждения **↵** для печати всех данных, которые были сохранены последовательно, т.е.:

- 1 – счетчик для одиночного наименования товара;
- 2 – счетчик для диапазона;
- 3 – счетчик неисправностей;
- 4 – данные монетоприемника.

Протокол проверки BDV

Данные монетоприемника содержат следующие сведения в реальной валюте:

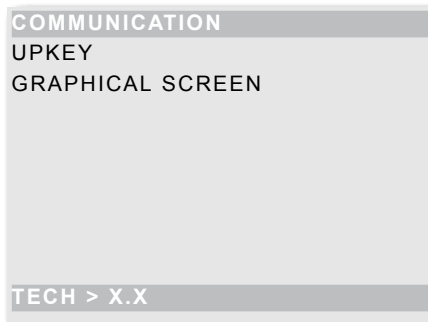
- Проверка 1 Монеты в трубках
Деньги, доступные в трубках для сдачи в данный момент
- Проверка 1 Денег в трубках
Денег, которые находятся в трубках монетоприемника в данный момент
- Проверка 2 Денег, направленных в трубки
Денег, отправленных в трубки монетоприемника
- Проверка 3 Денег в кассовом аппарате
Денег, направленных в кассовый аппарат для монет
- Проверка 4 Возврата сдачи
Всего возвращенных денег
- Проверка 5 Выданных денег
Всего денег, выданных вручну
- Проверка 6 Излишек
Излишние деньги. Сумм переплаты клиента, которые не были возвращены (если нет денег для сдачи)
- Проверка 7 Всего продано
Общей суммы продаж
- Проверка 8 Точной сдачи
Стоимости продажи на условии «сдача не выдана»
- Проверка 9 Отпущено смешанных вариантов
Общей стоимости отпущенных напитков, которые были оплачены иным способом, например, также с помощью других видов платежей (СРС, жетон)
- Проверка 10 Ручной загрузки
Денег, внесенных в монетоприемник посредством функции ручной загрузки

Протокол проверки MDB

- Проверка 1 Деньги в трубках – деньги, которые находятся в трубках монетоприемника в данный момент
- Проверка 2 Деньги, направленные в трубки
Деньги, отправленные в трубки монетоприемника
- Проверка 3 Деньги в кассовом аппарате
Деньги, направленные в кассовый аппарат для монет
- Проверка 4 Возврат сдачи
Всего возвращенных денег
- Проверка 5 Излишек
Излишние деньги. Суммы переплаты клиента, которые не были возвращены (если нет денег для сдачи)
- Проверка 6 Изъятие из трубок
Стоимость монет, возвращенных в функции «управления трубками»
- Проверка 7 Загрузка трубок
Стоимость монет, внесенных в функции «ручная загрузка»
- Проверка 8 Продажа за наличные деньги
Стоимость общего объема продаж за наличные (монеты + банкноты)
- Проверка 9 Получено банкнот
Стоимость полученных банкнот
- Проверка 10 Ключ-карточка пополнения
Стоимость денег, полученная по ключу-карточке
- Проверка 11 Продажа по ключу-карточке
Стоимость денег, собранных за отпущенные напитки, оплаченные ключами-карточками
- Проверка 12 Выданные вручну деньги
Стоимость монет, выданных вручну посредством кнопки выдачи на монетоприемнике.

COMMUNICATION (ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ)

В данном меню содержатся функции обмена данными устройства.



UP-KEY

Setup management (Управление настройкой)

UPKEY -> ТОРГОВЫЙ АВТОМАТ

После того, как Upkey был установлен в разъем на плате CPU, при помощи данной функции можно выбрать установочный файл из списка, отображающегося на дисплее. Для загрузки выбранного установочного файла нажать клавишу подтверждения.

ТОРГОВЫЙ АВТОМАТ -> UPKEY

После того, как Upkey был установлен в разъем на плате CPU, при помощи данной функции можно сохранить на Upkey установочный файл с той же конфигурацией, которая в данный момент используется на автомате.

Необходимо указать имя, которое будет присвоено файлу (например, MELOD000.STP).

DELETE (УДАЛИТЬ)

При помощи данной функции можно удалить один или несколько установочных файлов на вставленном Upkey.

DELETE ALL (УДАЛИТЬ ВСЕ)

При помощи данной функции можно удалить все установочные файлы на вставленном Upkey.

Upkey statistics management (Управление статистикой upkey)

ТОРГОВЫЙ АВТОМАТ -> UPKEY

После того, как Upkey был установлен в разъем на плате CPU, при помощи данной функции можно сохранить на Upkey файл статистических данных со всеми статистическими данными, доступными в торговом автомате на данный момент. Необходимо указать имя, которое будет присвоено файлу (например, MELOD000.EVA).

DELETE (УДАЛИТЬ)

При помощи данной функции можно удалить один или несколько файлов статистических данных на вставленном Upkey.

DELETE ALL (УДАЛИТЬ ВСЕ)

При помощи данной функции можно удалить все файлы статистических данных на вставленном Upkey.

V.M. selection (Выбор торгового автомата)

Данная функция позволяет однозначно определить устройства, выступающие в роли подчиненных (они посылают данные на главный автомат при помощи модема).

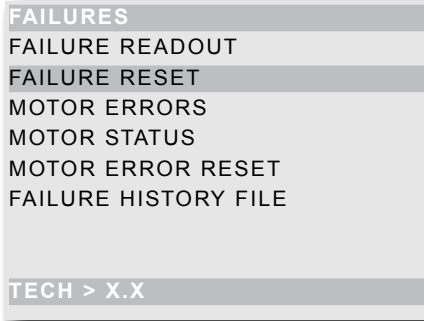
Число 0 определяет автомат как главный.

FAILURES (НЕИСПРАВНОСТИ)

Автомат имеет несколько датчиков, которые контролируют различные функциональные блоки.

При обнаружении неполадок, тип неисправности отображается на дисплее, и автомат (или его часть) выходит из строя.

Данные о неисправностях сохраняются в специальных счетчиках.



Failure readout (Вывод информации о неисправности)

Данная функция предназначена для отображения текущих неисправностей.

Для отображения текущих неисправностей нажать клавишу подтверждения **↵**.

Если в данный момент неисправность отсутствует, при нажатии на клавишу подтверждения **↵** на дисплее появляется сообщение «Failure end» (Неисправность отсутствует).

Возможные неисправности перечислены ниже:

- **Компрессор:** автомат прекращает работу, если компрессор работает непрерывно более 24 часов.
- **Монетоприемник:** автомат прекращает работу, если он получает импульс длительностью более 2 с на линии валидатора, или если обмен данными с монетоприемников длится не более 30 (протокол Executive) или 75 (протокол BDV) секунд.
- **Данные ОЗУ:** одна или несколько областей памяти ОЗУ содержат измененные данные, которые были исправлены на значения по умолчанию.

- **Датчик:** автомат прекращает работу через 5 минут после того, как электрическое соединение датчика было разорвано (на дисплее отображается -11°C). Автомат прекращает работу через 1 час после обнаружения короткого замыкания датчика (на дисплее отображается +41°C).

- **Неисправность двигателя:** на автомате отображаются все неисправные двигатели. Неисправные двигатели отображаются через каждую секунду.

Примечание: при повторном включении автомата неисправные двигатели будут недоступны.

- **Блокировка отсека выдачи:**

- Если активна функция «Разблокировка отсека во время выдачи», сигнал о неисправности посылается в случае, если запирающее устройство не было открыто и остается заблокированным в течение точно заданного диапазона после повторного выбора наименования товара.

- Если активна функция «не обслуживается, если открыт», отображается неисправность блокировки запирающего устройства для того, чтобы заблокировать работу автомата.

- Если функция «не обслуживается, если открыт» не активна, отображается неисправность блокировки запирающего устройства.

Failure reset (Сброс неисправностей)

Данная функция используется для сброса всех текущих неисправностей.

Motor errors (Неисправности двигателей)

Данная функция используется для отображения информации о неисправных двигателях в течение приблизительно 1 секунды.

Информация обо всех неисправных двигателях прокручивается автоматически.

Примечание: при повторном включении автомата неисправные двигатели будут недоступны.

State of motors (Состояние двигателей)

Данная функция используется для просмотра наиболее поздней неисправности каждой отдельной спирали, даже если товары в спирали отсутствуют. Двигатель может находиться в одном из следующих состояний:

- двигатель работает;
- двигатель недоступен; двигатель не определяется при включении автомата;
- двигатель отключен; двигатель определяется при включении автомата, но не определяется во время цикла выдачи;
- двигатель заблокирован; позиционный выключатель не работает в течение времени простоя;
- пустая спираль: выдаваемый товар не был обнаружен при установленном устройстве контроля выдачи (фотоэлементы).

Motor error reset (Сброс неисправности двигателей)

Данная функция используется для сброса всех текущих неисправностей.

History file of failures (Архивный файл неисправностей)

Для отображения последних 16 неисправностей, от наиболее поздней к наиболее ранней, следует использовать кнопки для просмотра ↑ и ↓; на дисплее также отображаются дата и время события, а также то, активна ли еще неисправность или нет (ON/OFF), аналогично данным аудита EVADTS.

Failure history file reset (Удаление данных о неисправностях из архивного файла)

При помощи данной функции выполняется удаление всех неисправностей в списке «Архивный файл неисправностей».

Раздел 3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Работы по техническому обслуживанию, описанные в данном разделе, должны выполняться при автоматическом, подключенном к сети питания. Это означает, что данные работы должны выполняться квалифицированным персоналом, обученным правилам эксплуатации автомата и осведомленным об особых рисках, которые предполагают аналогичные обстоятельства. Включение автомата при открытой дверце происходит путем установки ключа в главный выключатель.

Если при подаче питания на автомат его дверца открыта, включается освещение: запрещается смотреть прямо на источник света.

Под напряжением остаются только те внутренние части автомата, которые защищены крышками и обозначены надписью «перед снятием крышки отключить питание».

Перед снятием данных крышек отключить автомат от сети питания.

Контроль исправности автомата и его соответствия правилам соответствующих установок должен выполняться квалифицированным персоналом, по крайней мере, раз в год.

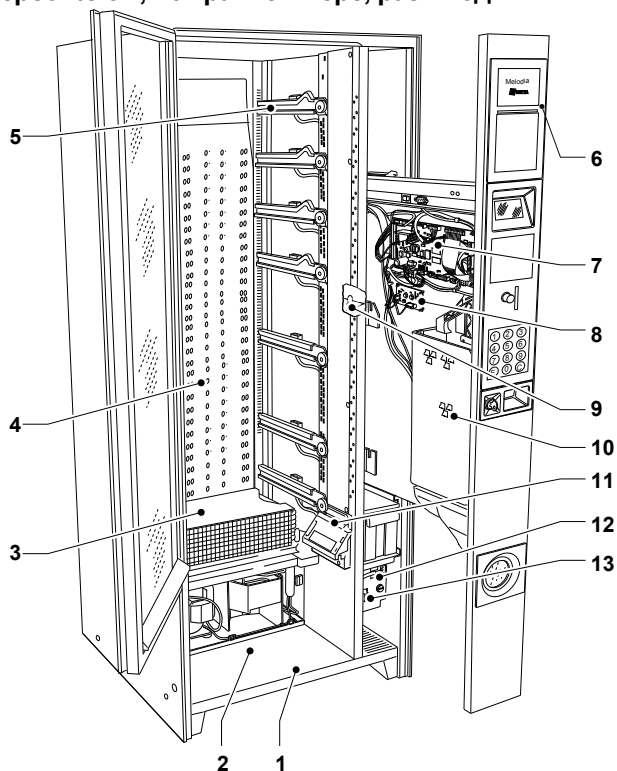


Рис. 25

- 1- Основание шкафа
- 2- Место отсека выдачи товаров
- 3- Нижняя часть охлаждаемой камеры
- 4- Распределительная решетка охлажденного воздуха
- 5- Направляющие лотков
- 6- Вставной отсек интерфейса пользователя
- 7- Плата CPU
- 8- Плата источника питания светодиода
- 9- Микропереключатель отсека для скоропортящихся продуктов
- 10- Место для монетоприемника
- 11- Фотозлемент
- 12- Электрическая панель
- 13- Главный выключатель

КОНФИГУРАЦИЯ ЛОТКОВ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ДЛЯ ТОВАРОВ

Ограничители применяются для загрузки тонких товаров. Их следует устанавливать таким образом, чтобы они удерживали товар, не блокируя его, в правой части отсека так, чтобы ограничитель оставался в вертикальном положении.

Вставить длинную часть скобы в отверстие на стенке отсека.

Соединить короткую часть скобы с ограничителем, вставив его в один из 5 пазов. Регулировочные пазы позволяют ограничителю выдвигаться немного вперед из отсека.

Максимальный выступ из отсека может быть использован для некоторых типов товаров.

Ограничитель остается подвижным. Толкая его вперед или назад, можно отрегулировать его в соответствии с типом товара. Однако между ограничителем и товаром следует оставить зазор не менее 3 мм.

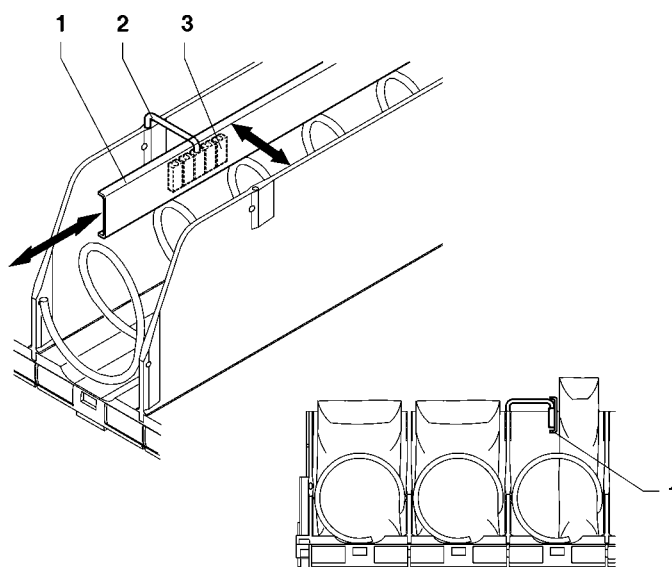


Рис. 26

- 1- Ограничитель для товара
- 2- Скобы
- 3- Регулировочные пазы

ВЫТАЛКИВАТЕЛЬ ТОВАРОВ

Правый и левый выталкиватели следует использовать с товарами, упакованными в пакеты, такими как картофельные чипсы и т.п.

Будучи закрепленными на конце спирали, выталкиватели дополнительно толкают товар наружу. При необходимости выталкиватели можно протолкнуть вдоль проволоки спирали для того, чтобы установить товар в наиболее подходящее положение.

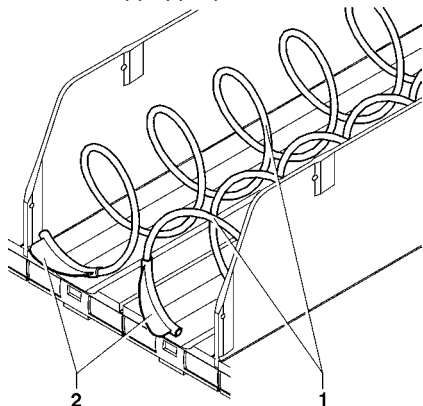


Рис. 27

- 1- Спирали
- 2- Выталкиватели

РАЗДЕЛИТЕЛЬ ТОВАРОВ

Для выдачи леденцов или аналогичных товаров вместимость отсека 75 мм можно увеличить в два раза при помощи спирали с разделителем.

Спираль будет вращаться на 180° вместо 360°.

Разделитель также можно установить в уже существующие спирали.

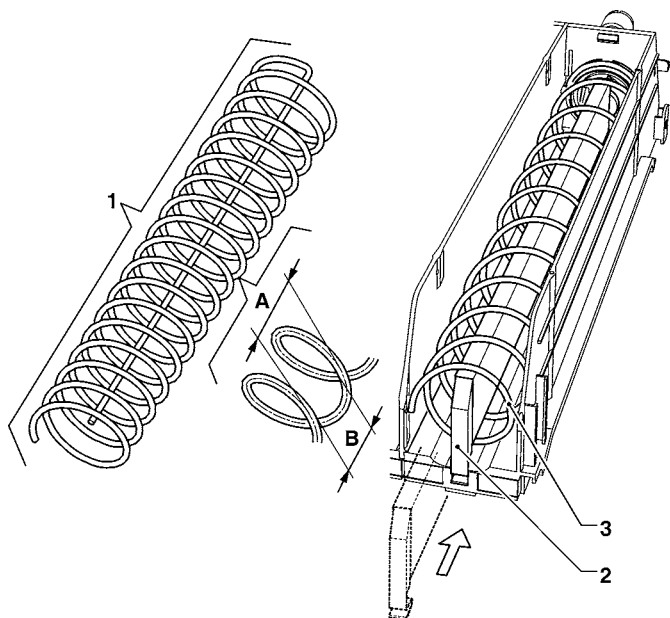


Рис. 28

- 1- Спираль с вращением на 180°
- 2- Разделитель для вращения на 180°
- 3- Спираль
- 4- Шаг спирали
- 5- Максимальный размер товара

ПРИПОДНЯТАЯ ОПОРА ТОВАРОВ

Рекомендуется использовать приподнятую опору для выдачи банок и товаров в пакетах «тетрапак» объемом 0,2 л.

Приподнятую опору следует установить так, как это показано на рисунке.

Выдача большинства бутылок может осуществляться без использования приподнятой опоры для товаров; при этом загружать бутылки следует вверх дном таким образом, чтобы крышки бутылок проходили в ячейки отсека.

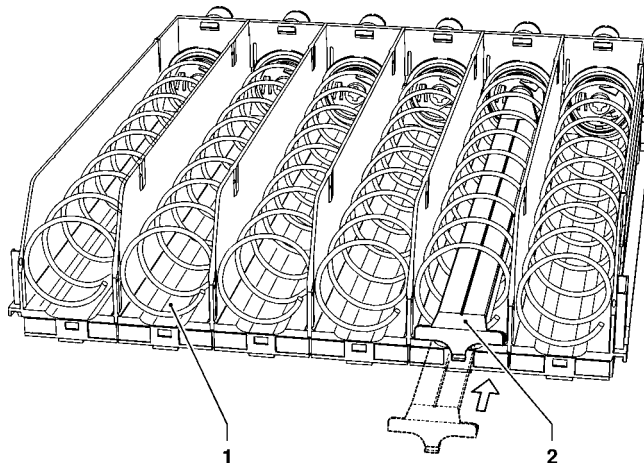


Рис. 29

- 1- Ячейка отсека
- 2- Приподнятая опора для товаров

КОНФИГУРАЦИЯ ЛОТКОВ

Конфигурация спиралей на каждом из лотков может быть изменена.

Для создания сдвоенного отсека из двух отдельных отсеков необходимо выполнить следующее:

- извлечь лоток, конфигурацию которого необходимо изменить;
- снять стенку, разделяющую два отдельных отсека, протолкнув ее назад и после этого приподняв;
- отсоединить спирали и соответствующие фланцы от двух двигателей;
- отсоединить левый двигатель от проводки и извлечь его из лотка. На его место установить втулку и направляющую втулку;
- в первую очередь установить правые и левые спирали с одинаковым шагом на новые фланцы (правый и левый фланцы одинаковы), имеющие зубчатое колесо передаточного механизма. Далее, подсоединить правую спираль к двигателю на лотке, а левую – к втулкам, установленным на лоток ранее. Два зубчатых колеса должны зацепиться;
- извлечь неиспользуемые ценники и таблички лотков и при необходимости обновить ценники, которые все еще используются;
- задать цену продажи для новых наименований товара;
- протестировать исправность выдачи измененных наименований товаров.

Примечание: номера наименований товаров являются двузначными; первая цифра относится к номеру лотка, нумерация, начиная сверху (1-7), вторая цифра относится к номеру спирали, нумерация, начиная слева (0-10).

Следовательно, номер наименования товара, к которому подключен двигатель, состоит из номера лотка и номера кода проволоки.

Подложки, не пропускающие тепло

Подложки, не пропускающие тепло (ограничивающие в автомате зону для скоропортящихся продуктов), закрепляются под лотками при помощи крепежных винтов.

Для того чтобы сконфигурировать автомат для выдачи только легких закусок, следует извлечь подложку (см. рис. 29):

- извлечь лотки, к которым прикреплены подложки, не пропускающие тепло, и вывернуть все крепежные винты;
- извлечь подложки, не пропускающие тепло;
- в меню техника отключить функцию управления скоропортящимися пищевыми продуктами.

Количество лотков, подходящих для выдачи скоропортящихся пищевых продуктов, может быть увеличено или уменьшено путем перемещения подложек, не пропускающих тепло.

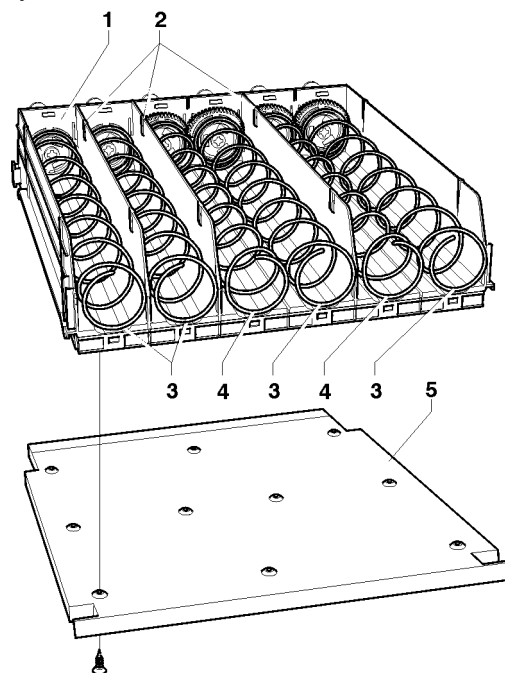


Рис. 30

- 1- Лоток
- 2- Подвижные стенки
- 3- Правая спираль
- 4- Левая спираль
- 5- Подложка, не пропускающая тепло

ЗАМЕНА СПИРАЛЕЙ

Для замены спиралей выполнить следующие действия:

- извлечь соответствующий лоток;
- повернуть спираль в направлении, обратном направлению вращения при выталкивании, удерживая пластиковый опорный фланец для того, чтобы извлечь спираль;
- установить новую спираль, повернув ее в противоположном направлении: убедиться в том, что спираль помещена на место правильно.

Спирали могут быть размещены с шагом 22,5 градуса, если потянуть их вперед и повернуть в направлении выталкивания.

Беспрепятственная выдача товаров может осуществляться, если конец спирали находится внизу или в середине. Если шаг и ориентация спирали известны, таблица, приведенная ниже, и рис. 29 помогут рассчитать максимальный размер и количество товаров, которые могут быть выданы.

	Шаг спирали (мм)	Размер товара (мм)	Количество товаров в одной спирали
↻	80	76	6
	64	60	7
	54	50	8
	46	42	9
	40	36	10
	34	30	11
	30	26	13
↻	24	20	15
	24 (180°)	20	19+19

В комплект поставки автомата входит таблица для оптимальной настройки для различных типов товаров.

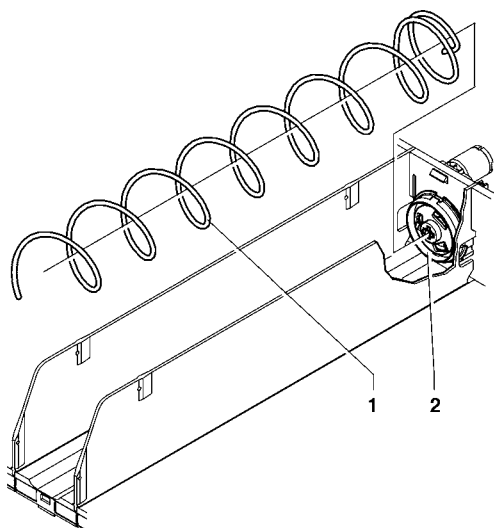


Рис. 31

- 1- Спираль
- 2- Пластиковый фланец

ЛОТКИ ДЛЯ БУТЫЛОК

Лотки для бутылок могут быть отрегулированы в зависимости от типа выдаваемых бутылок.

Можно:

- установить спирали с шагом, подходящим для выдаваемого товара (см. пункт «замена спиралей»);
- изменить положение фиксирующей пружины в зависимости от высоты бутылки так, чтобы крышка бутылки располагалась над фиксирующей пружиной.

Тем не менее, необходимо проверять исправность работы каждого отдельного отсека.

Выдача хрупких товаров или товаров с нестандартными размерами может быть затруднена в автоматическом режиме.

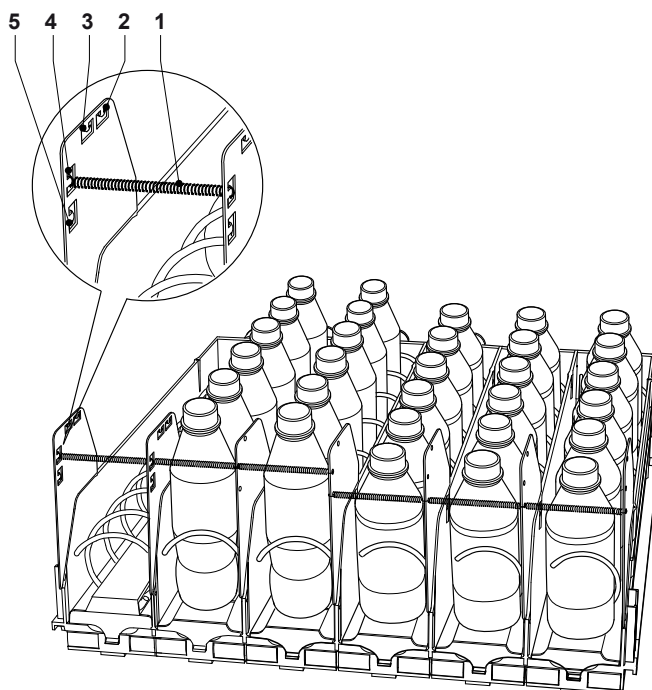


Рис. 32

- 1- Фиксирующая пружина
- 2- Отверстия для узких бутылок 0,5 л
- 3- Отверстия для бутылок 0,5 л
- 4- Отверстия для бутылок 0,33 л
- 5- Отверстия для узких банок 0,33 л или 0,25 л

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЛОТКОВ

Для лотка необходимо выполнить следующие действия:

- потянуть лоток вперед, насколько позволяет ограничитель;
- отсоединить электрический соединитель от лотка;
- поднять лоток, чтобы разблокировать фиксирующий желоб;
- для сборки другого лотка выполнить действия в обратном порядке.

НАКЛОН ЛОТКА

Лотки можно наклонить вниз. Для того чтобы оставить лотки в горизонтальном положении, следует заблокировать рычаг лотка при помощи винта, помещенного в соответствующее отверстие.

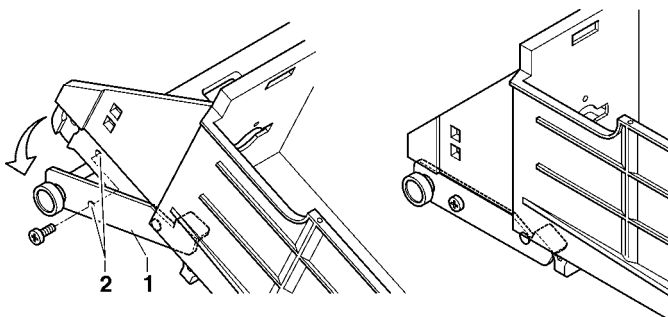


Рис. 33

- 1- Рычаг
- 2- Блокирующие отверстия рычага

ИЗМЕНЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА ЛОТКОВ

Торговые автоматы поставляются с 5 или 6 лотками в комплекте. Тем не менее, количество лотков можно изменить, выполнив следующие действия:

- отсоединить штепсельную вилку автомата от сети питания;
- извлечь все лотки из торгового автомата;
- переместить направляющие лотков в требуемое положение; убедиться в том, что направляющая вошла в соединительные пазы, и только затем закрепить ее 2 винтами, помещенными в наиболее подходящие отверстия для крепления;
- снять две направляющие, которые уже не используются;
- вновь собрать лотки и убедиться в том, что разъемы вставлены должным образом;
- надежно закрепить извлеченную проводку так, чтобы она не препятствовала движению лотков и соседней проводке;
- перепрограммировать автомат с помощью функции «конфигурация автомата» в разделе меню техника «Конфигурация торгового автомата».

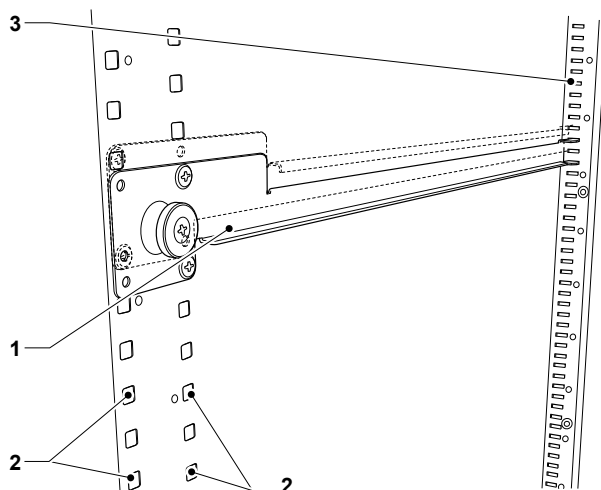


Рис. 34

- 1- Направляющая лотка
- 2- Отверстия для крепления направляющей
- 3- Соединительные пазы

РАССЛОЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЕМОЙ КАМЕРЫ

Охлажденный воздух проходит из решетки в заднюю часть охлаждаемой камеры (за лотками).

В комплект поставки автомата входят заслонки (большая и маленькая), которые закрывают решетку, изменяя степень расслоения температуры в охлаждаемой камере.

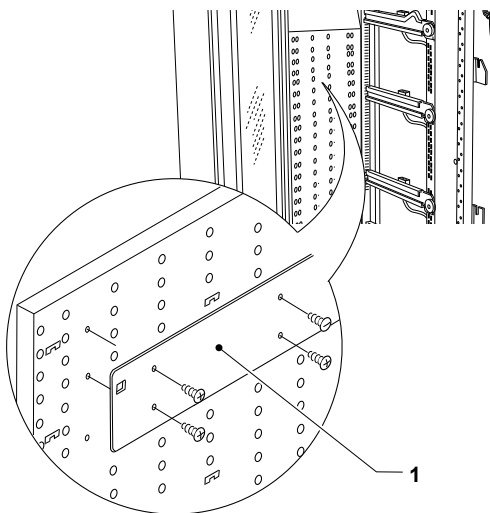


Рис. 35
1- Заслонка

Одинаковая температура

Для создания одинаковой температуры в охлаждаемой камере воздухораспределительную решетку следует оставить полностью открытой (не устанавливать заслонки).

Температурное расслоение

В своей максимальной конфигурации автомат может иметь 3 зоны с различными значениями температуры.

Заслонки должны быть последовательно установлены на решетке для распределения охлажденного воздуха.

Уровень расслоения меняется в зависимости от числа и положения заслонок.

В таблице показаны конфигурации, установленные производителем экспериментальным путем

Конфигурация с 3 зонами		Конфигурация с 2 зонами	
8-16°C	решетка закрыта	8-16°C	решетка закрыта
0-4°C	решетка открыта		
5-8°C	решетка закрыта	0-4°C	решетка открыта

ЧИСТКА ВЕНТИЛЯЦИОННЫХ РЕШЕТОК СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

Чистку вентиляционных решеток системы охлаждения выполнять через каждые 30 дней с помощью пылесоса и щетки.

Отключить автомат от сети питания и выполнить следующие действия:

- открыть вставной отсек для платежных систем;
- снять нижнюю крышку (отвинтить установочный винт);
- очистить нижнюю крышку;
- с помощью щетки очистить всасывающую решетку под электрической панелью;
- для сборки выполнить действия в обратном порядке.

Внимание!!!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ направлять струю воды на автомат во время чистки решеток.

При неправильном функционировании вентиляции может быть нарушена работа блока охлаждения.

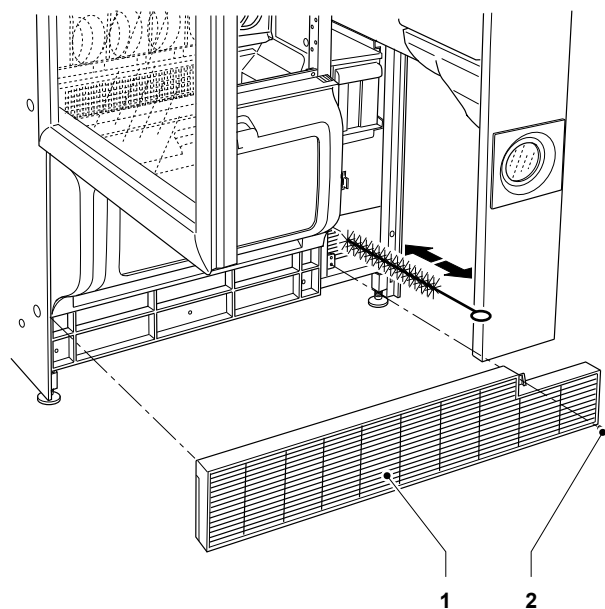


Рис. 36
1- Нижняя крышка
2- Установочный винт нижней крышки

ФУНКЦИИ ПЛАТ И СВЕТОВЫЕ СИГНАЛЫ

ПЛАТА CPU

Плата CPU расположена на вставном отсеке для платежных систем и может управлять всеми компонентами автомата.

Светодиоды на плате могут дать следующую информацию во время работы:

- зеленый светодиод (26) загорается и гаснет при нормальной работе платы CPU;
- желтый светодиод (28) загорается при наличии 5 В пост. тока;
- красный светодиод (27) загорается при сбросе программного обеспечения по каким-либо причинам.

Обновление программного обеспечения

Автомат имеет Flash-EEPROM с возможностью электрической перезаписи.

Для перезаписи программного обеспечения для управления автоматом без замены EEPROM следует использовать соответствующую программу или систему (PC, Up Key и т.п.).

Внимание!!!

Во время загрузки программного обеспечения рекомендуется отсоединить разъемы двигателей (J1) и устройство блокировки отсека (J2) от платы CPU.

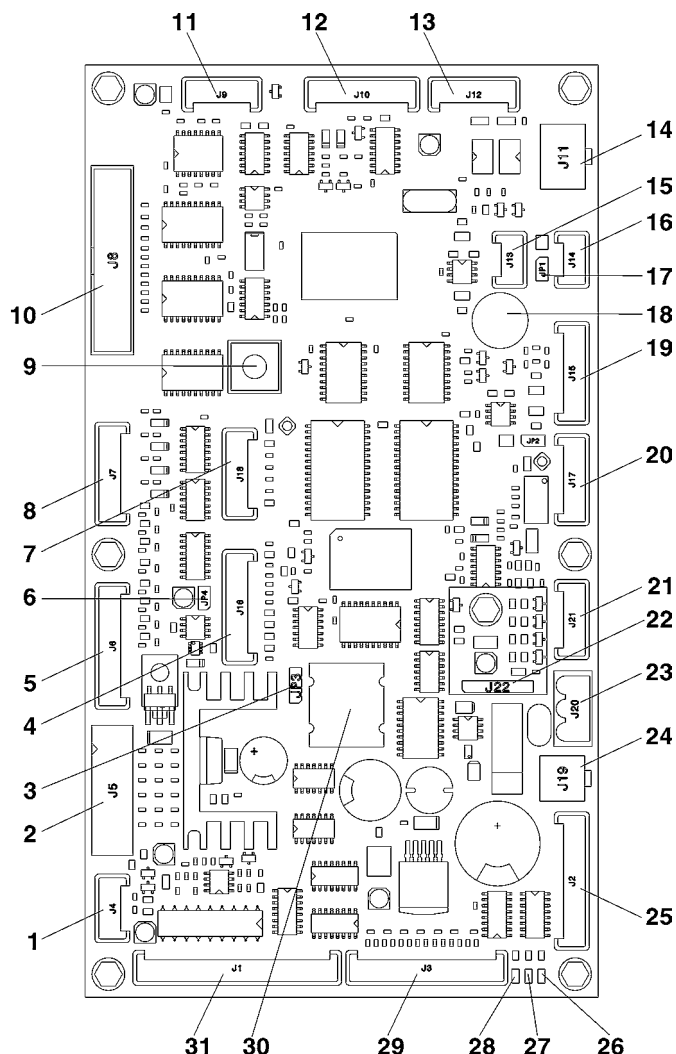


Рис. 37

- 1- Датчик температуры (J4)
- 2- Валидаторы (J5)
- 3- Переключатель батареи (штырь 2 и 3)
- 4- Не используется (J16)
- 5- Клавиатура для прямого выбора товара (если J6 доступно)
- 6- Контрольная переключатель на входе (замкнута)
- 7- Up-кей (J18)
- 8- Цифровая клавиатура для выбора товара (J7)
- 9- Кнопка режима программирования
- 10- Дисплей (J8)
- 11- Питание цифровой клавиатуры (J9)
- 12- Последовательный RS232 (J10)
- 13- Платежи по протоколу EHE/BDV (J12)
- 14- Платежи по протоколу MDB (J11)
- 15- Разъем CAN-шины (J13)
- 16- Разъем CAN-шины (J14)
- 17- Переключатель CAN-шины (замкнута)
- 18- Зуммер
- 19- Фотозлементы (если J15 доступно)
- 20- Не используется (J17)
- 21- Не используется (J21)
- 22- Расширение для данных ОЗУ (дополнительно J22)
- 23- Источник питания 24В переменного тока (J20)
- 24- К плате регулятора тока (J19)
- 25- Устройство блокировки отсека (J2)
- 26- Зеленый светодиод DL3 «РАБОТА»
- 27- Красный светодиод DL2 «СБРОС»
- 28- Желтый светодиод DL1 «+5В»
- 29- К внешней кнопке режима программирования и реле (J3)
- 30- Батарея
- 31- Двигатели лотков (J1)

ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Автомат имеет Flash-EEPROM с возможностью электрической перезаписи.

Для перезаписи программного обеспечения для управления автоматом без замены EEPROM следует использовать соответствующую программу или систему (PC, Up Key и т.п.).

Внимание!!!

Во время обновления программного обеспечения рекомендуется отсоединить разъемы двигателей.

ПЛАТА РЕГУЛЯТОРА ТОКА

Данная плата предназначена для питания светодиодов, которые освещают стеклянная витрина, чтобы обеспечить постоянную яркость.

Плата расположена во вставном отсеке для платежных систем.

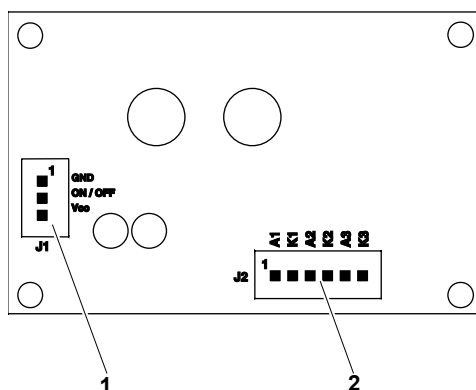


Рис. 38

- 1- К плате CPU
- 2- К освещению светодиодами

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПАНЕЛЬ

Электрическая панель расположена в отсеке для платежных систем. Имеется прямой доступ к дверному выключателю. Для доступа к разъемам на передней панели электрической панели следует снять металлическую облицовку.

Снять электрическую панель, чтобы открыть доступ к реле, включающему блок охлаждения, трансформатору, предохранителю сети и защитным предохранителям трансформатора.

Отсоединить силовой кабель от сети питания перед заменой любого предохранителя.

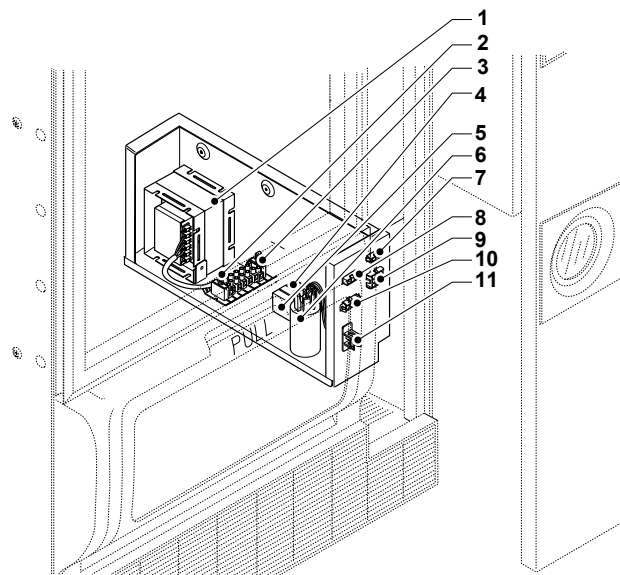


Рис. 39

- 1- Трансформатор 230В/24В
- 2- Предохранители основной и дополнительной обмоток трансформатора
- 3- Предохранитель сети
- 4- Реле ВКЛ/ВЫКЛ блока охлаждения
- 5- Реле ВКЛ/ВЫКЛ нагревательного элемента, предотвращающего образование конденсата во вставном отсеке
- 6- Помехозащитный фильтр
- 7- Разъем 24 В~ для нагревательного элемента, предотвращающего образование конденсата
- 8- Разъем 220 В~ для нагревательного элемента, предотвращающего образование конденсата на переднем стекле
- 9- Разъем 24В источника питания CPU
- 10- Разъем блока охлаждения
- 11- Дверной выключатель.

ДОСТУП К БЛОКУ ОХЛАЖДЕНИЯ

Для доступа к блоку охлаждения выполнить следующее:

- временно извлечь нижний ящик из автомата;
- снять антивандальную решетку с отсека выдачи;
- снять нижнюю крышку, для этого ослабить и снять винт;
- снять винты для крепления отсека для выдачи товаров и извлечь отсек;
- отсоединить проводку от разъема блока охлаждения справа;
- ослабить винты для крепления блока охлаждения и извлечь блок охлаждения из автомата;
- сборка блока выполняется в обратном порядке.

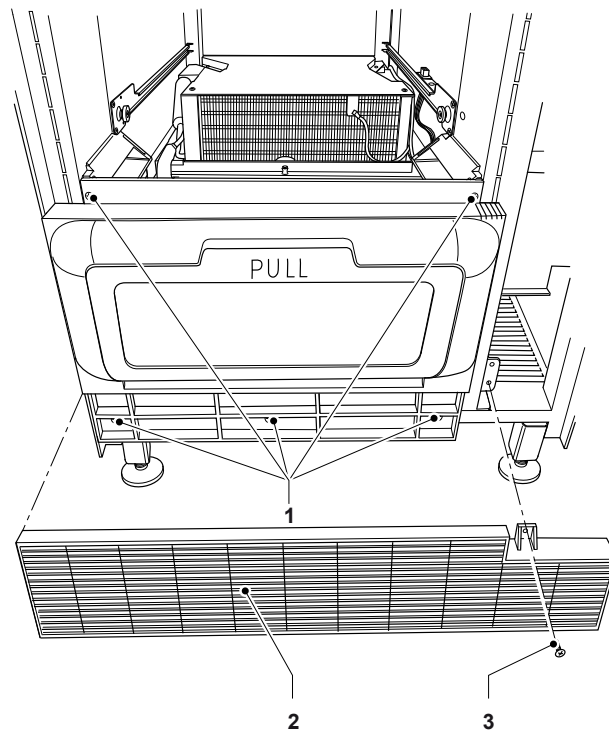


Рис. 40

- 1- Крепежные винты отсека выдачи
- 2- Нижняя крышка
- 3- Крепежный винт нижней крышки

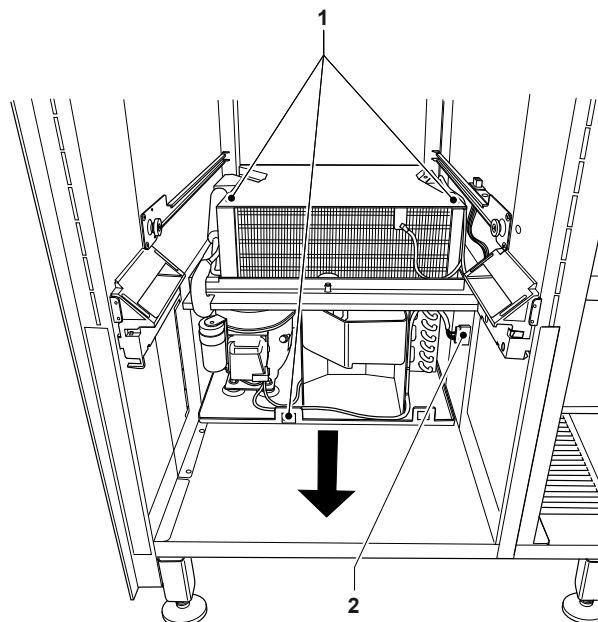
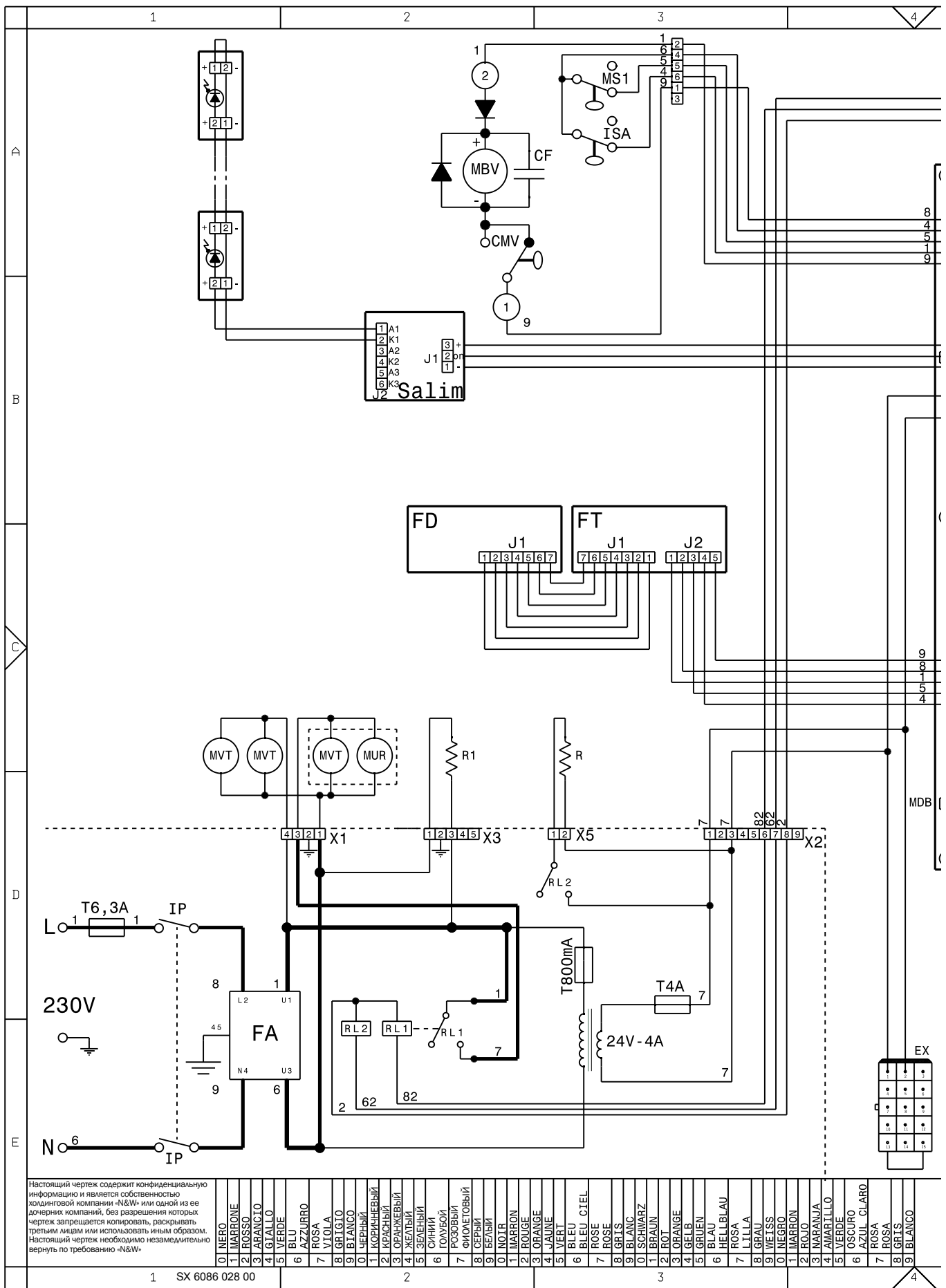


Рис. 41

- 1- Крепежные винты блока охлаждения
- 2- Разъем блока охлаждения

ПРИНЦИПИАЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

НАВИГАЦИЯ

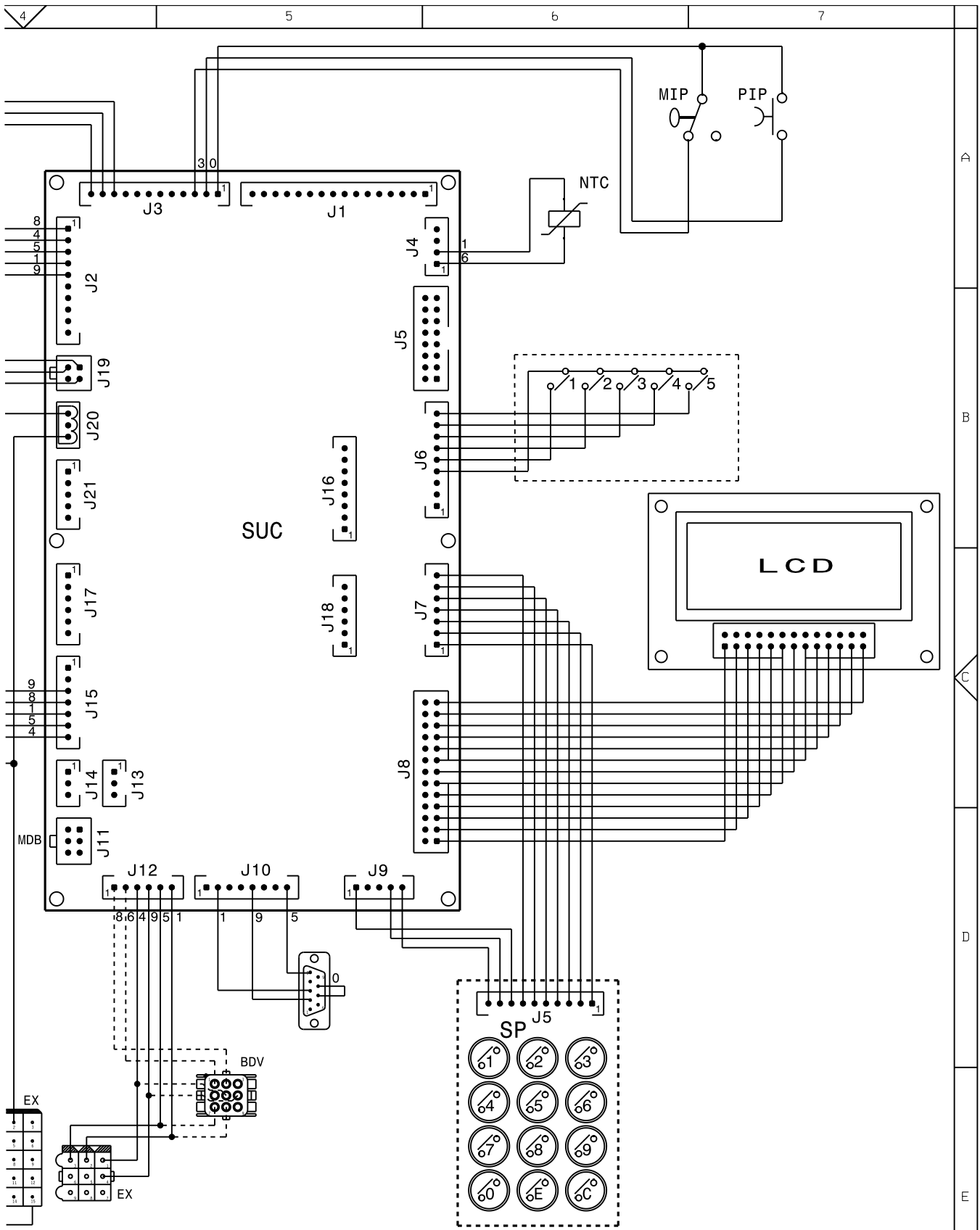


Настоящий чертеж содержит конфиденциальную информацию и является собственностью холдинговой компании «N&W» или одной из ее дочерних компаний, без разрешения которых чертеж запрещается копировать, раскрыть третьим лицам или использовать иным образом. Настоящий чертеж необходимо незамедлительно вернуть по требованию «N&W»

0	NERO	10	ROSE	20	ROUGE	30	ORANGE	40	JAUNE	50	VERT	60	BLEU CIEL	70	BLEU	80	ROSE	90	GRIS	00	BLANC	10	SCHWARZ	20	BRAUN	30	ROU	40	ORANGE	50	GELB	60	GRUEN	70	BLAU	80	HELLBLAU	90	ROSA	00	LILLA	10	GRAU	20	WEISS	30	MARRON	40	ROJO	50	NARANJA	60	AMARILLO	70	VERDE	80	OSCURO	90	AZUL CLARO	00	ROSA	10	FOSA	20	GRYS	30	BLANCO
---	------	----	------	----	-------	----	--------	----	-------	----	------	----	-----------	----	------	----	------	----	------	----	-------	----	---------	----	-------	----	-----	----	--------	----	------	----	-------	----	------	----	----------	----	------	----	-------	----	------	----	-------	----	--------	----	------	----	---------	----	----------	----	-------	----	--------	----	------------	----	------	----	------	----	------	----	--------

BDV РАЗЪЕМ МОНЕТОПРИЕМНИКА BDV
 CF КОНДЕНСАТОР ФИЛЬТРА
 CMV КУЛАЧОК ДВИГАТЕЛЯ БЛОКИРОВКИ ОТСЕКА
 EX РАЗЪЕМ МОНЕТОПРИЕМНИКА EXECUTIVE
 FA ПОДАВИТЕЛЬ РАДИОПОМЕХ
 FD ФОТОДИОД
 FT ФОТОТРАНЗИСТОР

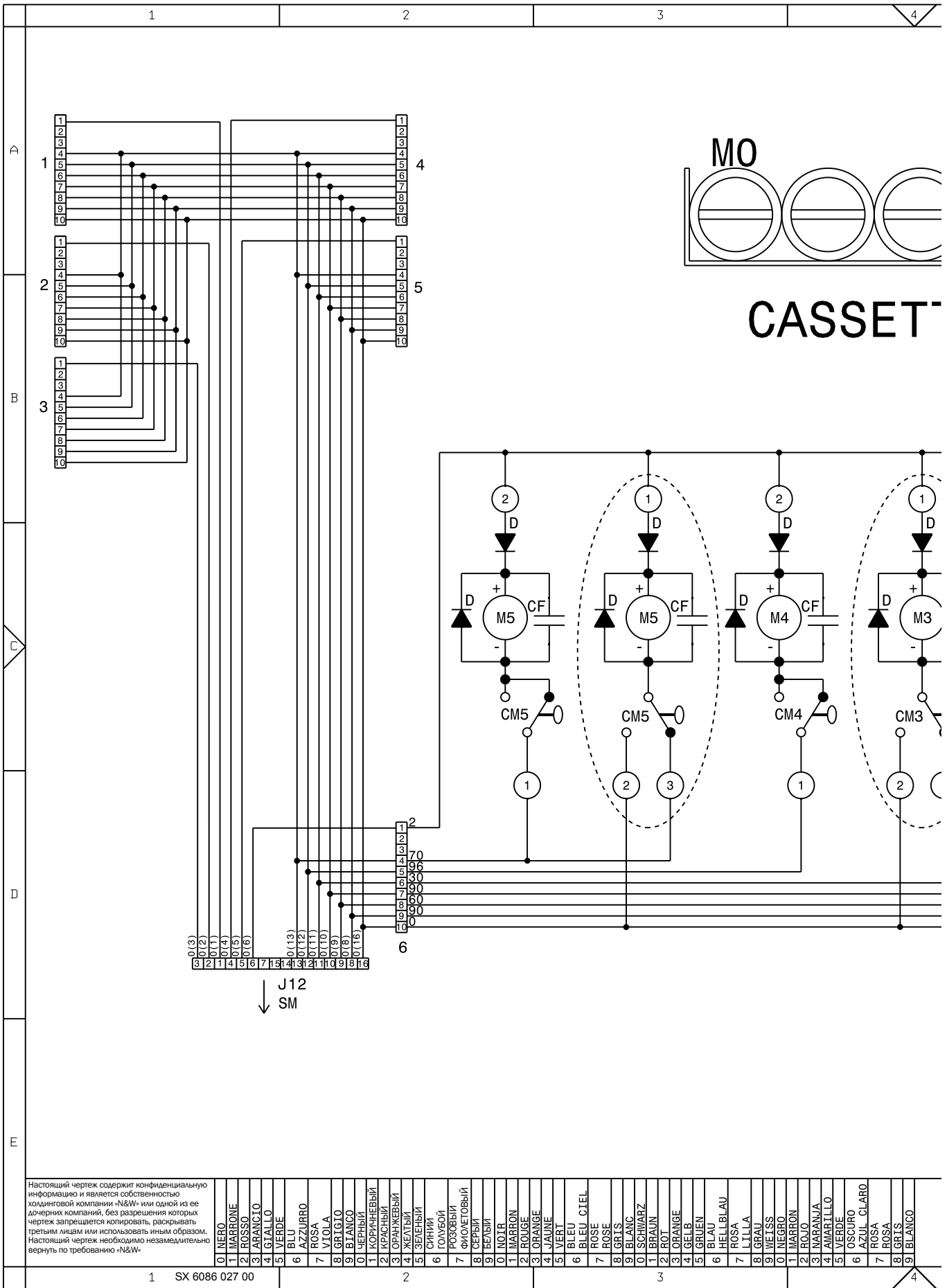
IP ДВЕРНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
 ISA РАЗОМКНУТ. ПОЛЗУНКОВЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
 LCD ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ
 MBV ДВИГАТЕЛЬ БЛОКИРОВКИ ОТСЕКА ВЫДАЧИ
 MDB РАЗЪЕМ МОНЕТОПРИЕМНИКА MDB
 MIP ДВЕРНОЙ МИКРОВОКЛЮЧАТЕЛЬ
 MS1 ПОЛЗУНКОВЫЙ МИКРОВОКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ



BLANCO «N&W GLOBAL VENDING S.p.A.» Вальбрембо - Италия	Модель Melodia Top	Название Электросхема	Дата 10/02/2011	Лист 1 / 1	Подг. RIPAMONT	Пров. CAPOBIANCO
			Легенда -	№ детали 608602800	Версия	

MUR КОМПРЕССОР
 MVT ВЕНТИЛЯТОР С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ
 NTC ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ
 PIP КНОПКА РЕЖИМА ПРОГРАММИРОВАНИЯ
 R НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ
 R1-... РЕЛЕ

RS232 ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ ПОРТ
 SALIM ПЛАТА БЛОКА ПИТАНИЯ
 SP ПЛАТА КЛАВИАТУРЫ
 SUC ПЛАТА CPU
 TR ТРАНСФОРМАТОР
 TX... ЗАМЕДЛЕННЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (X=ТОК)

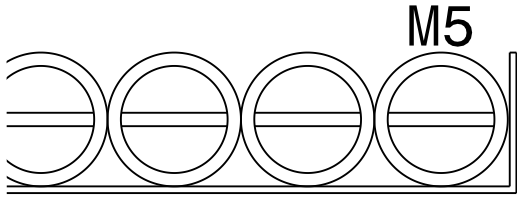


Настоящий чертеж содержит конфиденциальную информацию и является собственностью холдинговой компании «N&W» или одной из ее дочерних компаний. Без разрешения которых чертеж запрещается копировать, раскрывать третьим лицам или использовать иным образом. Настоящий чертеж необходимо незамедлительно вернуть по требованию «N&W».

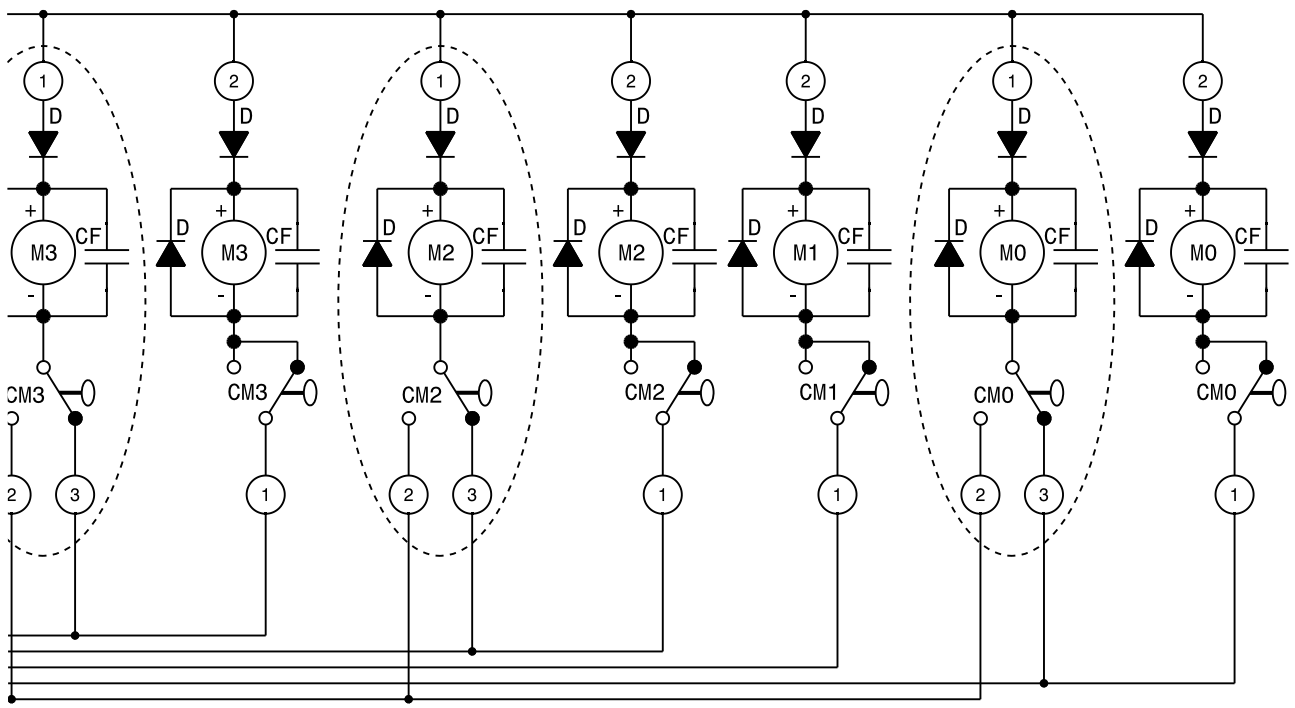
- | | | | | | | | | | |
|----|---------|----|--------|----|-------|----|----------|----|------------|
| 0 | NERO | 0 | BLU | 0 | ROSE | 0 | BLAU | 0 | OSCURO |
| 1 | MARRONE | 1 | ROSA | 1 | ROSE | 1 | HELLBLAU | 1 | AZUL CLARO |
| 2 | ROSSO | 2 | VIOLA | 2 | ROSE | 2 | ROSA | 2 | ROSA |
| 3 | ARANCIO | 3 | GRIGIO | 3 | ROSE | 3 | GRIGIO | 3 | ROSA |
| 4 | GIALLO | 4 | BIANCO | 4 | VERDE | 4 | GRIGIO | 4 | VERDE |
| 5 | VERDE | 5 | NERO | 5 | VERDE | 5 | GRIGIO | 5 | VERDE |
| 6 | AZZURRO | 6 | NERO | 6 | VERDE | 6 | GRIGIO | 6 | VERDE |
| 7 | ROSA | 7 | NERO | 7 | VERDE | 7 | GRIGIO | 7 | VERDE |
| 8 | GRIGIO | 8 | NERO | 8 | VERDE | 8 | GRIGIO | 8 | VERDE |
| 9 | BIANCO | 9 | NERO | 9 | VERDE | 9 | GRIGIO | 9 | VERDE |
| 10 | NERO | 10 | NERO | 10 | VERDE | 10 | GRIGIO | 10 | VERDE |
| 11 | NERO | 11 | NERO | 11 | VERDE | 11 | GRIGIO | 11 | VERDE |
| 12 | NERO | 12 | NERO | 12 | VERDE | 12 | GRIGIO | 12 | VERDE |

CF КОНДЕНСАТОР ФИЛЬТРА

CM0-9 КУЛАЧОК ДВИГАТЕЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ПРОДАЖИ



ЛОТКИ



BLANCO 92	«N&W GLOBAL VENDING S.p.A.» Вальбрембо - Италия	Модель Melodia Classic-Top	Название Электросхема ЛОТКОВ	Дата 25/05/2010	Лист 1 / 1	Подг. RIPAMONT	Пров. CAPOBIANCO
					Легенда -	№ детали 608602700	Версия

D ДИОД

M0-9 ДВИГАТЕЛИ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ПРОДАЖИ

КРАТКАЯ СПРАВКА О РЕЖИМЕ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Автомат может работать в 3 различных режимах работы:

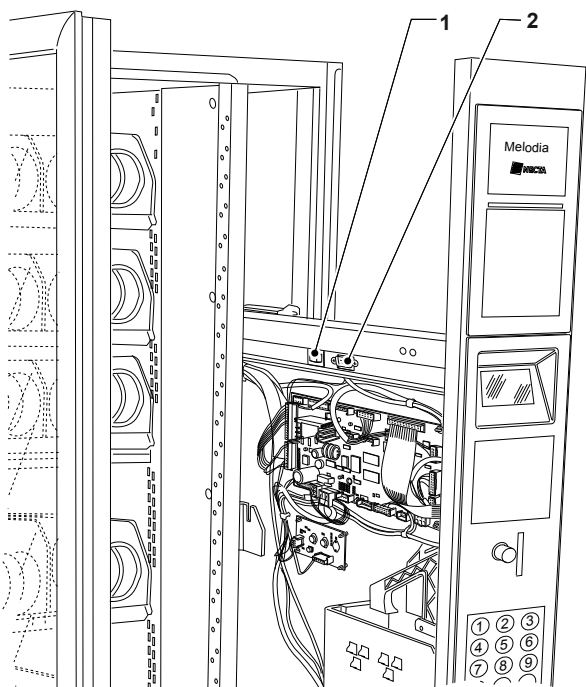
- работа в нормальном режиме;
- меню оператора;
- меню техника.

Для перехода к меню программирования:

- подать питание на автомат при открытой дверце с помощью дверного выключателя;
- нажать кнопку режима программирования на вставном отсеке интерфейса пользователя.

На дисплее автомата отобразится надпись Filler Menu (Меню оператора).

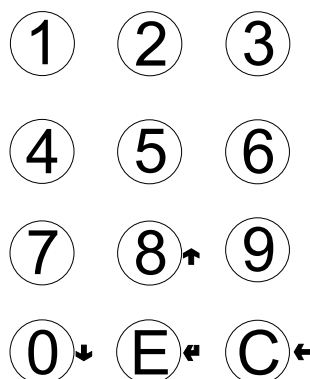
Для перехода к меню техника и обратно нажать кнопку ←.



1- Кнопка режима программирования
2- Разъем последовательного порта RS232

РЕЖИМ НАВИГАЦИИ

Для перемещения внутри меню программирования использовать кнопки, показанные на рисунке:



ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ↑ и ↓

Кнопки 8 и 9 используются для перемещения между пунктами меню программирования одного уровня, а также для изменения состояния (ВКЛ/ВЫКЛ) или числового значения функций.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ←

Кнопка E используется для подтверждения параметра, введенного / измененного оператором, а также для немедленного перехода к функции более низкого уровня.

ОТМЕНА ←

Кнопка C возврата к функции более высокого уровня или выхода из окна с полем для изменения параметра / значения.

ВВОД БУКВЕННО-ЦИФРОВЫХ ЗНАЧЕНИЙ

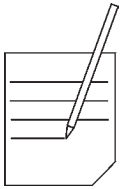
В случае, когда оператору необходимо ввести буквенно-цифровые символы в программном обеспечении управления, кнопки принимают следующие функции:

- ← для изменения / ввода первого символа, его подтверждения и ввода следующего символа;
- ↑ и ↓ для перемещения между всеми доступными символами.

ВВОД ПАРОЛЯ

Паролями являются 5-значные цифровые коды. В случае, когда оператору необходимо ввести пароль в программном обеспечении управления, кнопки клавиатуры примут соответствующие числовые значения.

Four horizontal lines for writing.



Twenty horizontal lines for writing, continuing from the first set.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ И ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Во избежание наступления предельного состояния и/или критического отказа аппарата или его узлов, в аппарате предусмотрены контрольные индикаторы и устройства безопасности. Так же необходимо соблюдать рекомендации по техническому обслуживанию, изложенные в настоящем(ей) руководстве (инструкции)

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ:

- Целостность конструкции аппарата (шум, стук в механических частях изделий, вибрация, перегрев и т.п.);
- Электронные платы (отказ в выполнении команд)

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ:

- Целостность конструкции аппарата (трещины);
- Устройства безопасности (поступление сигнала о неисправности на дисплей)

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в характеристики оборудования, описанные в настоящем документе; а кроме того, снимает с себя какую-либо ответственность за любые неточности, содержащиеся в настоящем документе, которые могут быть отнесены к ошибкам печати и (или) транскрипции.

Все руководства, чертежи, таблицы и информация, содержащиеся в настоящем документе, являются конфиденциальными; их запрещается воспроизводить, полностью или частично, или передавать третьим лицам без письменного разрешения Производителя, который имеет исключительное право собственности.

